

N° 43

arte

MAGAZINE

*JUIFS ET
MUSULMANS
L'HISTOIRE EN COMMUN*

*MEA MAXIMA
CULPA
ÉGLISE ET PÉDOPHILIE*

28 MINUTES
100% BIMÉDIA

Nouvelle formule pour le magazine d'Élisabeth Quin
Du lundi au vendredi à 20.05



Films
Femmes
Méditerranée

MARSEILLE
8^e Rencontres
25 SEPT AU 3 OCT 2013

VARÈSÈS / PRADO / ALHAMBRA / MAISON DE LA RÉGION
INSTITUT CULTUREL ITALIEN / VILLA MÉDITERRANÉE
NIX > INSTITUT IMOGÈ 8 OCT / TOULON > LIBERTÉ 9 OCT
HYÈRES > OLGA 10 AOÛ 13 OCT / LA CROIXE > EREN 28 NOV



www.films-femmes-med.org



28 MINUTES

Toujours plus animé et interactif, le magazine d'actualité d'ARTE a étoffé son équipe de chroniqueurs et renforcé sa dimension bimédia. Le point sur cette nouvelle formule en compagnie d'Élisabeth Quin, visage et chef d'orchestre de *28 minutes*. **Du lundi au vendredi à 20.05 Lire pages 4 et 20**



JUIFS ET MUSULMANS SI LOIN, SI PROCHES

De 610 à nos jours, cette série documentaire en quatre volets retrace quatorze siècles d'une riche histoire commune entre juifs et musulmans. Un récit d'une grande rigueur historique, sans concessions ni parti pris, porté par une réalisation fluide et inspirée. **Mardi 22 octobre à 22.35 Lire pages 6-7 et 19**

*“Je suis un homme
de théâtre !”*

Passion Verdi, dimanche 20 octobre à 20.45

MEA MAXIMA CULPA LA LOI DU SILENCE

À travers une enquête sur les crimes qu'un prêtre pédophile a commis aux États-Unis dans les années 1950-1960, Alex Gibney explore les arcanes d'une Église catholique se dissimulant derrière le déni et le silence. **Mardi 22 octobre à 20.50 Lire pages 5 et 18**



ÉLISABETH QUIN

“DES DÉBATS ENCORE PLUS ANIMÉS !”



© PAUL BLIND

Du lundi au vendredi
à 20.05
28 MINUTES
Lire aussi page 20

De gauche à droite, Renaud Dély, Claude Askolovitch, Vincent Giret, Élisabeth Quin, Juan Gomez, Nadia Daam, Guillaume Roquette et Matthieu Croissandeau.

Des journalistes plus nombreux, une dimension bimédia renforcée... : le magazine quotidien d'actualité d'ARTE s'est étoffé pour la rentrée. Focus sur cette nouvelle formule avec Élisabeth Quin, visage et chef d'orchestre de 28 minutes.

Pourquoi vous être entourée de nouveaux journalistes ?

Élisabeth Quin : Renaud Dély souhaitait continuer l'aventure avec nous mais ne pouvait plus assurer une présence quotidienne dans l'émission. Nous avons saisi cette opportunité pour faire appel à des éditorialistes venant d'horizons différents. Avec l'arrivée de Vincent Giret (*Le Monde*), Matthieu Croissandeau (*Le Parisien*), Guillaume Roquette (*Le Figaro Magazine*, Europe 1) et Claude Askolovitch (RTL, *Vanity Fair*), nous avons le sentiment de couvrir l'ensemble du spectre de la presse d'opinion. Leur présence rend les débats encore plus animés et permet de sortir du face-à-face entre un journaliste et un invité. Par ailleurs, la dimension bimédia de l'émission a été renforcée. Toutes les chaînes de télévision sont concernées par cette révolution, et il nous semble naturel de l'accompagner. Même si nous ne nous adressons pas à des geeks, notre public apprécie d'accéder à des contenus enrichis en ligne et de visionner l'émission quand ça lui chante.

Estimez-vous qu'ARTE doive assurer un traitement différent de l'actualité ?

La chaîne a clairement un rôle de contre-proposition à tenir en prime time. Diffusée à 20.05, l'émission

constitue une alternative aux journaux télévisés des grandes chaînes qui traitent l'actualité à toute vitesse sans forcément la hiérarchiser. Dans 28 minutes, nous proposons exactement le contraire en consacrant la totalité de l'émission à un ou deux faits saillants. En plus d'approfondir une information avec pédagogie, notre magazine est aussi propice au débat polémique. À une telle heure, on ne trouve pas cela sur les autres chaînes.

L'ambiance détendue qui règne sur le plateau permet-elle de rendre plus accessible un magazine qui fait la part belle aux experts ?

Le ton que j'insufflé à l'émission n'a rien de calculé : il y a parfois des débats à couteaux tirés et je fais en sorte que les invités puissent se serrer la main lorsqu'ils quittent le plateau. Je suis plutôt d'une nature chaleureuse et bienveillante mais quand je suis face à quelqu'un qui se prend très au sérieux, il m'arrive d'adopter la posture de Candide et de jouer la parfaite idiote qui découvre l'économie par exemple, afin de détendre l'atmosphère et d'éviter une réponse formatée d'expert.

Propos recueillis par Hendrik Delaire

Mardi 22 octobre à 20.50

**MEA MAXIMA CULPA
LA LOI DU SILENCE**

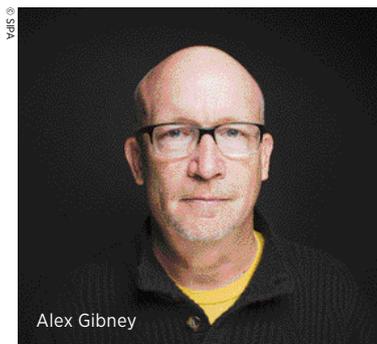
Lire page 18



© ETTORE FERRARI/EPA/ICORIS

LA PÉDOPHILIE UN CRIME D'ÉGLISE

À travers les témoignages de quatre Américains sourds, sexuellement abusés dans leur enfance, Alex Gibney livre une enquête édifiante sur le déni de la pédophilie dans l'Église catholique. Entretien avec un cinéaste qui vient de faire sensation à la Mostra avec un film sur Lance Armstrong.



Alex Gibney

Pourquoi vous êtes-vous intéressé à ce sujet ?

Alex Gibney : J'ai été impressionné par l'histoire de ces hommes, non seulement parce qu'ils sont sourds, mais aussi parce que leur combat a permis de révéler une véritable conspiration et de comprendre à quel point le Vatican est impliqué, à l'instar du pape Benoît XVI, ex-cardinal Ratzinger. D'autres films ont été réalisés sur les abus sexuels commis sur des enfants par des prêtres. Moi j'avais à cœur de présenter ces quatre hommes comme des héros, et ils ont apprécié que leur voix – pardon pour l'ironie – soit enfin entendue.

Votre enquête a-t-elle rencontré des obstacles ?

Il a été très difficile d'obtenir des témoignages émanant de la hiérarchie catholique. Elle est extrêmement résistante au changement et opposée à toute forme de dialogue. J'ai tenté un nombre incalculable de fois de joindre le Vatican et le clergé américain. Mais ils sont restés silencieux. Il n'y a pas eu non plus de réaction officielle de l'Église au moment de la diffusion du documentaire.

Pensez-vous que votre film aura un impact ?

Je l'espère. Je pense que l'abdication du pape Benoît XVI est un signe de changement, d'espoir et de progrès. Tout comme le fait que le nouveau secrétaire d'État du Saint-Siège annonce que le célibat des prêtres n'est pas un dogme et pourrait être discuté. Ce qui n'était pas le cas sous Benoît XVI. Mais je suis aussi pessimiste. Car l'Église n'a pas engagé d'actions fondamentales au sujet de la pédophilie.

Pourquoi n'ouvre-t-elle pas ses archives ?

Parce que ce problème ne l'intéresse pas. Quand il était cardinal, Ratzinger a dit qu'il était désolé. Mais ce n'est pas suffisant. Le problème vient aussi du fait que le clergé se positionne au-dessus du commun des mortels. Il estime que la souffrance des victimes n'est pas aussi importante que le fait de protéger les prêtres. Le Vatican ne comprend pas à quel point les gens prennent ce sujet au sérieux. Car il s'agit de viols d'enfants ! Or, l'Église continue de prétendre que ce n'est pas un problème.

Propos recueillis par Laure Naimski

Alex Gibney a aussi réalisé *Un taxi pour l'enfer*, Oscar du meilleur documentaire 2008, diffusé par ARTE en 2007.



JUIFS ET MUSULMANS DÉPASSER LA GUERRE DES MÉMOIRES

Narration fluide, rigueur historique scrupuleuse, profondeur politique : *Juifs et musulmans – Si loin, si proches* déroule en moins de quatre heures quatorze siècles d'une riche histoire commune occultée dans la conscience collective par le conflit israélo-arabe.

Entretien avec le réalisateur, Karim Miské.

Dans le dernier épisode de votre film, vous montrez combien le conflit israélo-arabe reste brûlant, omniprésent. Comment avez-vous abordé ce "sujet qui fâche" ?

Karim Miské : J'ai essayé avant tout de prendre de la distance, de montrer qu'on peut déconstruire certains des barrages érigés par le nationalisme avec des outils intellectuels. Il était crucial de ne

pas prêter le flanc à des accusations de partialité, aussi avons-nous scrupuleusement veillé à l'équilibre des points de vue. D'ordinaire, c'est vrai, les gens de bonne volonté de part et d'autre mettent ce conflit de côté pour arriver à dialoguer. Nous, on a fait le contraire : en parler frontalement, en exposant la façon dont, des deux côtés, le nationalisme s'est fondé sur une position de victime pour refuser de prendre en compte la souffrance de l'autre.



Karim Miské

Mais pour pouvoir le dire, il fallait arriver à montrer que les faits sont les mêmes pour tous. Entre juifs et musulmans, il y a eu treize siècles d'une histoire infiniment plus longue et plus riche que le conflit qui l'a fait oublier, et on ne peut pas s'en débarrasser. Le projet fondamental du film, c'est de ramener cette histoire occultée dans la conscience collective. S'il a vu le jour, c'est peut-être que cette interminable guerre des mémoires commence à lasser.

Vous avez fait le choix de raconter une partie de cette histoire en animation. Ce qui, pour un documentaire d'une telle ambition, peut surprendre...

Il fallait créer un imaginaire pour plonger les spectateurs dans le temps passé sans recourir à l'imagerie de l'époque. D'abord parce qu'elle est rare, notamment en raison de l'interdit relatif qui pèse sur la représentation dans les deux religions ; et aussi, surtout, parce qu'on voulait faire un film d'aujourd'hui, montrer comment cette histoire si riche nourrit notre présent. Ce n'est pas un dessin animé historique. Il s'agit plutôt d'une évocation en images étayée par une recherche précise. Une documentaliste a travaillé à plein temps pendant un an sur l'iconographie, pour qu'on sache, par

exemple, quelle était la forme des maisons à La Mecque au VII^e siècle. La rigueur et la précision historiques étaient notre premier impératif. L'animation est surtout présente dans les deux premières parties, qui vont de 610 à 1789, puis laisse la place progressivement à des photos et des films d'archives. Par principe, ces images n'entrent jamais en concurrence avec la parole des chercheurs : ceux-ci apparaissent sur fond noir et restent à l'écran aussi longtemps qu'ils s'expriment, ce qui permet de leur consacrer toute l'attention requise. Le propos, je crois, reste toujours accessible, mais il est exigeant, d'autant que nous évoquons beaucoup d'événements peu ou pas connus du grand public.

Quelle a été votre découverte la plus importante, au cours de ces trois ans de travail ?

J'ai appris énormément de choses, mais ce qui m'a peut-être le plus frappé, c'est de constater combien le nationalisme a œuvré de façon parallèle dans les pays arabes et en Israël, en excluant la part de l'autre. Au Proche-Orient, et dans une moindre mesure au Maghreb, on a expulsé les juifs, qui faisaient partie intégrante de la population. En Israël, on a refusé de considérer l'injustice faite aux Palestiniens lors de la Naqba – "la catastrophe" en arabe –, qui les a arrachés à leurs terres, et on a longtemps relégué les Séfarades, eux aussi des Arabes, dans les marges de la société. Les gens ont été forcés de renoncer à une partie d'eux-mêmes : à leur pays, pour ceux qui en ont été chassés, mais aussi à leurs voisins et à leur histoire commune, pour ceux qui sont restés. De part et d'autre, on s'est construit avec violence. Est-ce qu'on peut bâtir une nation sur autre chose qu'une identité ethnique et religieuse ? C'est aussi en écho à nos propres démons identitaires que ce conflit est ressenti douloureusement.

Propos recueillis par Irène Berelowitch

SUR ÉCRANS ET SUR PAPIER

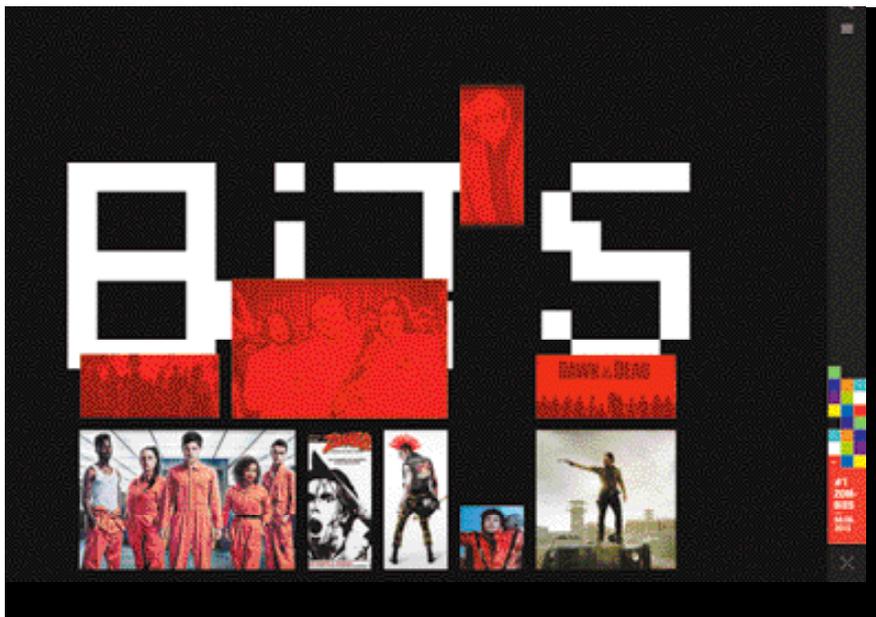
Parallèlement à la diffusion du documentaire paraissent chez Albin Michel un ouvrage encyclopédique codirigé par Abdelwahab Meddeb et Benjamin Stora, *Histoire des relations entre juifs et musulmans – Des origines à nos jours*, et sa version numérique, *Juifs et musulmans du Coran à nos jours*, augmentée notamment de certains des entretiens réalisés pour le film.

Mardi 22 octobre
à 22.35

JUIFS ET MUSULMANS

SI LOIN, SI PROCHES (1 & 2)

Lire page 19



“BITS”

LE WEBMAGAZINE DES CULTURES GEEKS



Plus familier de Lovecraft que des *Lolcats* ? Chaque semaine, *BiTS*, le nouveau webmagazine d'ARTE dédié à l'univers geek, vous met à la page et crée des ponts entre la culture traditionnelle et celle d'Internet.

SAVEZ-VOUS COMMENT FAIRE EXPLOSER

le magasin d'armes dans le nouveau GTA V ? Suivez-vous les péripéties des félins mignons sur Youtube ou n'aimez-vous pas les *Lolcats* ? Êtes-vous plutôt *The walking dead* ou *True blood* ? Tout cela ne vous dit rien ? Alors il est temps de vous plonger dans le monde des geeks et des cultures web, grâce à *BiTS*, notre nouveau webmagazine. *BiTS* entend créer des passerelles entre l'univers geek, la culture traditionnelle et les enjeux contemporains ; porter un regard “techno-éclairé” inédit sur la société et la culture. Il s'inscrit dans un rythme hebdomadaire, sous deux formes : présenté dans une interface créative qui reprend les codes du design

interactif, le webmagazine vidéo, d'une durée de six minutes, peut être visionné d'un seul tenant ou par petits morceaux, par bits justement. Pour chaque épisode, des éclairages, approfondissements et bonus complètent le sujet de la semaine. Le premier épisode est consacré au jeu vidéo, les suivants traiteront de *Star wars*, de la culture zombie et de la tendance du remix. Pour que vous ne confondiez plus jamais Nyan Cat et Grumpy Cat !

Une coproduction ARTE France et La Générale de Production, à découvrir à partir du 16 octobre, toutes les semaines sur bits.arte.tv

ARTE.RADIO

COLLÈGE RADIO

En troisième, Olivier Minot et ses ami(e)s créent une radio sans encadrement ni surveillance. Ils enregistrent de petites émissions de dix minutes, copiées ensuite sur des cassettes, qui circulent dans le collège public Saint-Roch de Bourg-en-Bresse. On y entend le quotidien d'ados de 14 ans : ragots, délires, actus et chansons détournées. Un montage enlevé et jubilatoire de seize heures d'archives, une plongée en liberté dans l'adolescence éternelle de 1995.

arteradio.com

ARTE FUTUR

QUELLE ÉCOLE POUR DEMAIN ?

Depuis quelques années, le système éducatif s'efforce de donner plus de place à l'élève. Projets pédagogiques, établissements alternatifs... : les initiatives se multiplient. Sur ARTE Future, découvrez en exclusivité les reportages de *X-enius* et du *Blogueur* sur ce sujet, ainsi que les articles de nos partenaires média. Et donnez votre avis : comment nos enfants devraient-ils être éduqués à l'avenir ?

futur.arte.tv

ARTE CREATIVE

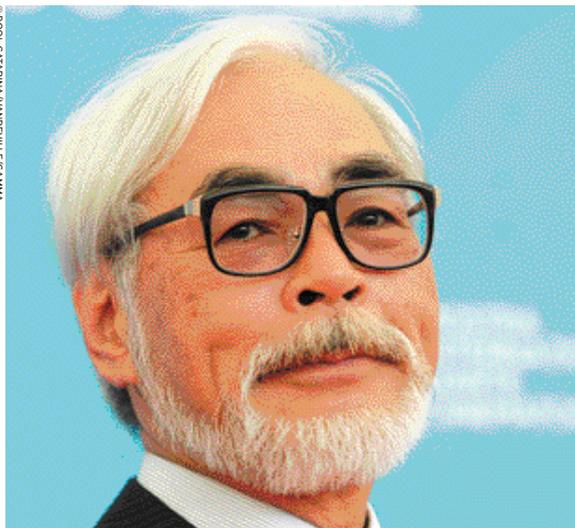
SHANGHAI ET LA TORTUE

Du 18 au 29 septembre, ARTE et le Centquatre invitent à la nouvelle édition du festival Temps d'images. L'occasion de mettre à l'honneur sur ARTE Creative l'œuvre de l'artiste chinois Liu Zhenchen, qui, dans ses clichés, utilise la “chronophotographie” (assemblage de milliers d'images) avec élégance et virtuosité. Sa dernière création *La marche*, tournée en 2012 dans la frénétique Shanghai, se conclut par l'éveil d'une tortue. Elle est diffusée en exclusivité sur notre plate-forme.

creative.arte.tv

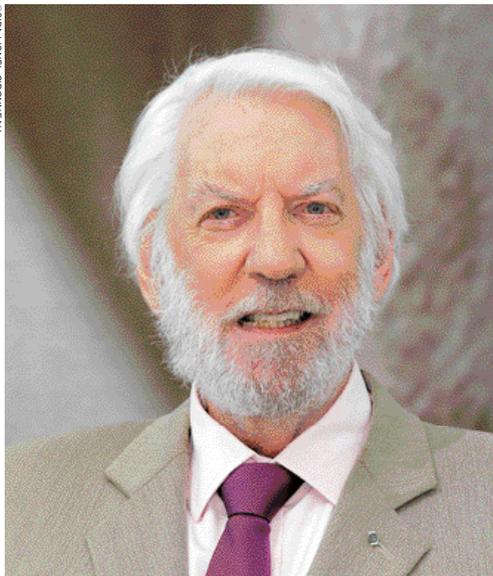
HAYAO MIYAZAKI

© POOL CARRINA/WANDEVILLE/GAMMA



LÉGENDE VIVANTE COMME SEUL L'EMPIRE DU SOLEIL-LEVANT sait en produire, le maître absolu de l'animation nippone, 72 ans, vient d'affliger des millions de fans en annonçant qu'il déposait ses crayons enchantés. Il continuera néanmoins à produire des films. Poète radical et maniaque jusqu'à l'obsession, usant papiers (144 000 plans pour *Princesse Mononoké*) et collaborateurs dans une quête d'ivresse visuelle, le cinéaste signe une œuvre empreinte d'une humanité troublante, inquiète des désastres écologiques en cours. Après onze longs métrages, dont *Nausicaä de la vallée du vent* et *Le voyage de Chihiro*, le cofondateur du Studio Ghibli tire sa révérence, alors que son ultime film, *Le vent se lève, il faut tenter de vivre*, à l'affiche en janvier 2014, vient d'être projeté à la Mostra de Venise. ***Princesse Mononoké*, mercredi 23 octobre à 20.50**

© SIRI LONEL/GRONNÉAU



DONALD SUTHERLAND

GÉANT (1,93 MÈTRE) DU PETIT ET DU GRAND ÉCRAN, mais aussi du théâtre, ce comédien canadien aux origines écossaises s'impose en 1967 dans *Les douze salopards*. Trois ans plus tard, *Mash* de Robert Altman le propulse, sous les traits de l'épatant capitaine chirurgien "Hawkeye" Pierce, parmi les acteurs les plus populaires de sa génération. S'installant dans le rôle d'icône, l'acteur, qui s'est engagé contre la guerre au Viêt-nam, tourne alors avec Bertolucci (*1900*) ou Euzhan Palcy (*Une saison blanche et sèche*). Au casting de la série TV *Crossing lines*, bientôt diffusée en France, Donald Sutherland sera de retour à l'affiche en novembre dans *Hunger games - L'embrasement* de Francis Lawrence, deuxième volet de la saga SF, adaptée de la trilogie de Suzanne Collins. ***Ne vous retournez pas*, lundi 21 octobre à 20.50**

NATALIE DESSAY

DIVA ADULÉE, LA PLUS MUTINE DES SOPRANOS, formée à l'Opéra de Paris et au Staatsoper de Vienne, a conquis le monde en trois décennies, par ses aigus virevoltants et sa palette de comédienne. Barbie délurée dans les *Contes d'Hoffmann*, hilarante Marie dans *La fille du régiment* de Donizetti mise en scène par Laurent Pelly, Violetta fragile et percutante dans *La traviata* de Verdi selon Jean-François Sivadier, Natalie - sans h, en hommage à Natalie Wood -, franchit allégrement les frontières pour des rencontres au sommet. Elle a enregistré un duo avec Michel Legrand et se produira à l'Olympia en octobre, ainsi que dans le *Manon* de Massenet, au Théâtre du Capitole de Toulouse, là où elle a commencé. ***Passion Verdi*, dimanche 20 octobre à 20.45**

© SIPA BATEL



JOURNÉE

5.05 HD M
ARTISTE CHERCHE VILLAGE (2)
 Village cherche artiste

5.35 +7 R
X:ENIUS
 Ce qui se cache dans nos assiettes ;
 Le café est-il bon ou mauvais pour la santé ?

6.30 M
PERSONNE NE BOUGE !
 Spécial robot

7.15 HD VOD M
CONQUÉRANTS
 Le crabe royal
 Série documentaire

8.00 HD M
ARTE JUNIOR
 Programmes jeunesse
 Les aventures d'une classe de voile ;
 Le pacte ; Il était une fois... notre terre

9.45 HD M
360°-GÉO
 Atlantique austral, mission dératrisation !
 Reportage

10.30 HD M
KEVIN ET LES LIONS (1)
 Le grand départ
 Documentaire

11.15 HD M
AU ROYAUME DES MARTINS-PÊCHEURS
 Documentaire

11.55 HD VOD M
PRIMATES DES CARAÏBES
 Documentaire

12.50 HD M
LE VOYAGE DES OISEAUX MIGRATEURS
 Escale sur la mer Rouge
 Documentaire

13.45 M
KARAMBOLAGE
 Magazine

14.00 HD +7
YOUROPE
 Shitstorm - L'Europe pour cible
 Magazine présenté par Andreas Korn (2013, 26mn)
 Enquête sur les torrents d'insultes qui se déversent sur le Net.
 Multidiffusion
 le 22 octobre à 4.00



14.35 HD
METROPOLIS
 Magazine
 Multidiffusion
 le 21 octobre à 3.20

15.25 HD M
SCANDINAVIE SAUVAGE
 La Finlande ;
 L'Islande ;
 Le Groenland

17.40 HD M
FLEUVES DU MONDE
 Okavango, le fleuve animal
 Série documentaire

18.10 HD M
CUISINES DES TERROIRS
 Le Bohuslän
 Série documentaire

18.35 +7
ARTE REPORTAGE
 Le magazine du grand reportage présenté en alternance par Andrea Fies et William Irigoyen (2013, 52mn)
 Multidiffusion
 le 21 octobre à 6.55

SOIRÉE

19.30 M
LE DESSOUS DES CARTES
 Des ours et des hommes
 Magazine de Jean-Christophe Victor (2013, 11mn)
 Une cartographie des ours à l'échelle mondiale, européenne et locale.

19.45 +7
ARTE JOURNAL



20.00 HD +7
360°-GÉO
 Costa Rica, le sanctuaire des paresseux
 Reportage
 Multidiffusion
 le 26 octobre à 9.55

20.40 HD +7 R
SILEX AND THE CITY
 Il était une fois l'ôm
 Série d'animation

20.45 HD +7
 L'AVENTURE HUMAINE
LES TRIBULATIONS D'UN BRIGAND
 De Londres au bain australien
 Documentaire
 Multidiffusion
 le 20 octobre à 14.20

22.15 HD +7 R
 POP CULTURE
LEMMY
 Documentaire

0.00 HD
TRACKS
 Magazine
 Multidiffusion
 le 25 octobre à 1.20

0.55 HD
DU ROCK À FOND LA CAISSE
 Festival Rock'n'Heim 2013 avec Franz Ferdinand
 Concert



2.25 M VF/VOSTF
PERDITA DURANGO
 Film d'Alex de la Iglesia (1997, 2h01mn)
 Couple infernal et meurtrier, Perdita et Romeo sont en cavale entre le Mexique et les États-Unis. Un road movie sanglant, sexy et déjanté.

4.30 HD M
VIKINGAR
 Court métrage



14.35 METROPOLIS

Visite de **Nantes** qui, depuis la fermeture du dernier chantier naval en 1989, a redressé la tête grâce à la culture ; la danseuse **Michaela DePrince** ; la diva de la musique contemporaine **Barbara Hannigan** ; dans l'atelier de l'artiste syrien **Ali Kaaf**, à Berlin ; **Jane et Serge**, les amants du siècle, par Andrew Birkin ; **Zeina Abirached**, auteure de BD.

Magazine culturel (Allemagne, 2013, 50mn)

19.30 LE DESSOUS DES CARTES DES OURS ET DES HOMMES

Il existe huit espèces d'ours sur la terre. Toutes ont des problèmes de cohabitation avec l'homme et se trouvent au cœur d'enjeux complexes, qu'ils soient territoriaux, environnementaux, historiques, politiques ou symboliques. *Le dessous des cartes* dresse une cartographie des ours à l'échelle mondiale, européenne et locale, dans les Pyrénées.

Magazine de Jean-Christophe Victor (France, 2013, 11mn)
 Réalisation : Alain Jomier

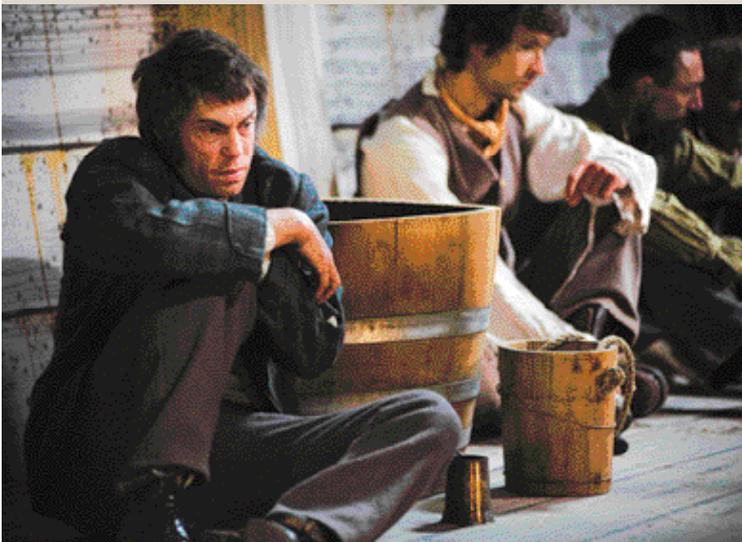
20.00 360°-GÉO COSTA RICA, LE SANCTUAIRE DES PARESSEUX



Ces créatures d'apparence pataude semblent venir d'un autre temps, se déplacent avec une extrême lenteur et passent leurs journées accrochées aux branches des arbres. En quelques années, leur nombre a diminué, y compris au Costa Rica. Toutefois, au Jaguar Rescue Center, une petite équipe veille sur eux...

Reportage d'Erika Harzer (Allemagne, 2013, 43mn)

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovison pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- +7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française / version originale sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français



20.45 | L'AVENTURE HUMAINE

LES TRIBULATIONS D'UN BRIGAND DE LONDRES AU BAGNE AUSTRALIEN

Le brigand Ikey Solomon aurait inspiré à Dickens l'abject personnage de Fagin dans *Oliver Twist*. Récit de sa vie rocambolesque, doublé d'une plongée dans l'impitoyable système judiciaire en vigueur au XIX^e siècle.

À l'époque de la Régence anglaise, au début du XIX^e siècle, une petite classe de privilégiés prospère en Angleterre face à la multitude des miséreux. Pour ceux qui s'entassent à Londres, la survie est difficile en cette période de dépression économique. Nombreux sont ceux qui basculent dans la criminalité pour subsister. Le tableau que dresse le romancier Dickens de la capitale, avec ses bandes de malfaiteurs arpentant les rues, est à peine exagéré. À l'époque, un simple vol pouvait mener à l'échafaud ou à la déportation. Le célèbre truand Ikey Solomon, habile receleur devenu une légende vivante dans le milieu, a ainsi expérimenté toutes les possibilités du système pénal anglais : travaux forcés, évasion inopinée, déportation en Australie... Charles Dickens, alors jeune chroniqueur judiciaire, assista à son procès retentissant. Le truand Fagin, chef du gang d'enfants voleurs de son roman *Oliver Twist*, présente des similitudes avec Solomon, bien que la dépravation du personnage surpasse de beaucoup celle de son modèle... À travers l'histoire d'un criminel hors du commun, ce film démonte les rouages d'un système judiciaire impitoyable.

Documentaire d'Alan Rosenthal et Helen Gaynor (Royaume-Uni-Australie, 2012, 1h26mn)

22.15 | POP CULTURE

LEMMY

Un portrait de Ian Fraser Kilmister, dit "Lemmy", figure du heavy metal britannique et membre fondateur du groupe **Motörhead**.

Né en 1945, ce mastodonte velu à la voix éraillée a côtoyé les plus grands, des Beatles aux Sex Pistols en passant par Jimi Hendrix, qu'il accompagna lors d'une tournée en Grande-Bretagne. Il commence à s'imposer via différents groupes – notamment Hawkwind et JHawk – en 1970. Bassiste, chanteur, mais aussi parolier, il parle dans ses chansons de la guerre, de la lutte du bien contre le mal, des abus de pouvoir, de sexe, de sa toxicomanie et de la vie *on the road*. Musicalement, on lui doit d'avoir fait fusionner le punk et le metal. Il a fallu deux ans pour tourner ce portrait de Lemmy au quotidien. Un tableau à petites touches, auquel a aussi contribué une pléiade d'amis, collègues et admirateurs : Dave Grohl, Slash, Ozzy Osbourne, Alice Cooper, Peter Hook (Joy Division/New Order), Dee Snider, Mick Jones (The Clash), Jarvis Cocker, Metallica...

En partenariat avec DEEZER

Documentaire de Greg Olliver et Wes Orshoski (États-Unis, 2010, 1h45mn) - (R. du 20/4/2013)



0.00

TRACKS



Les superviseurs musicaux
Le point commun entre Fun, Awolnation, Grouplove, Icona Pop et MSMR (photo) ? Ils n'ont pas été découverts par le manager d'un grand label mais par un superviseur musical travaillant pour le cinéma et la télé.

Ssion

Natif de Kansas City, Cody Critchelo se fait appeler Ssion – comme "passion" et "mission", ce qui se traduit par des prestations scéniques flashy, des comédies rock et une pop disco.

Serhat Köksal

Musicien, vidéaste et activiste, le Stambouliote Serhat Köksal crée un son palpitant.

Queens of the Stone Age

Avec leur sixième album, *Like clockwork*, les Queens of the Stone Age ont raflé la première place des *charts* américains. Entretien avec le tyran du groupe, Josh Homme.

Disclosure

Settle, des frères Guy et Howard Lawrence, du tandem house Disclosure, est en tête des ventes britanniques grâce à un son qui renoue avec les grandes heures de 2-Step et UK-Garage.

Robby Naish

Surf, paddle, planche à voile... : Robby Naish est une légende parmi les stars des sports aquatiques.

Bobby Boermans

Dans *APP*, le dernier film du Néerlandais Bobby Boermans, une étudiante découvre sur son téléphone une application qui échappe à tout contrôle...

En partenariat avec



Magazine culturel (Allemagne, 2013, 52mn)

JOURNÉE

5.00 M
COURT-CIRCUIT
N° 661
Magazine

5.15 HD M
VIKINGAR
Court métrage

5.25 HD M
LES OLIVIERS
Court métrage

5.55 HD M
LA RICOTTA
Moyen métrage

6.30 HD M
PORTS D'ATTACHE
San Francisco
Série documentaire

7.20 HD M
LE MYSTÉRIEUX
VOYAGE DES
TORTUES DE MER
Documentaire

8.00 HD R
ARTE JUNIOR
Programmes jeunesse
Les aventures d'une
classe de voile; Le
pacte; Il était une fois...
notre terre

9.50 HD M
SCANDINAVIE
SAUVAGE
La Norvège;
La Suède;
Le Danemark
Série documentaire

12.00 HD M
FLEUVES DU MONDE
Okavango, le fleuve
animal
Série documentaire

12.30 HD R
ÉDIFICES SACRÉS
Lieux spirituels
Série documentaire
Multidiffusion
le 5 novembre à 4.05



13.00 HD
PHILOSOPHIE
Bergson - Quel
est l'objet de l'art ?
Magazine (2013, 26mn)
Raphaël Enthoven
reçoit Ioulia Podoroga,
spécialiste
de Bergson.

13.25 HD M
360°-GÉO
Costa Rica, le sanctuaire
des paresseux

14.20 HD M
LES TRIBULATIONS
D'UN BRIGAND
De Londres au baigne
australien
Documentaire

16.00 HD
ARTISTE CHERCHE
VILLAGE (5 & 6)
Série documentaire
(2013, 6x26mn)
Trois artistes allemands
tentent de redonner vie
à des communautés
rurales.



16.55, 3.00
JOURNÉE VERDI

16.55 HD
VERDI MANIA
Documentaire
Multidiffusion
le 1^{er} novembre à 5.05

17.45
PERSONNE NE BOUGE !
Rome
Magazine
Multidiffusion
le 23 octobre à 6.45

18.30 HD
CUISINES
DES TERROIRS
Volterra
Réalisation :
Caroline Haertel,
Mirjana Momirovic
(2011, 26mn)
Dans la prison de
Volterra, des détenus
se chargent des repas
et ouvrent un
restaurant une fois
par mois, avec l'aide
de chefs réputés.
Multidiffusion
le 22 octobre à 10.35

SOIRÉE

19.00 HD R
VERDI,
LES GRANDS AIRS
Concert
Multidiffusion
le 25 octobre à 5.05

19.45
ARTE JOURNAL

20.00
KARAMBOLAGE
Magazine
Multidiffusion
le 23 octobre à 4.25

20.10 HD
LE BLOGUEUR
Habiter durable
Magazine
Multidiffusion
le 22 octobre à 6.50

20.40 HD R
SILEX AND THE CITY
Sus aux Macho-Sapiens
Série d'animation

20.45 HD
PASSION VERDI
Documentaire

22.15 HD
LE "REQUIEM"
DE VERDI
À LA SCALA DE MILAN
Concert

23.50 HD
"NABUCCO" À
L'OPÉRA DE ROME
PAR RICCARDO MUTI
Opéra

2.10
GIUSEPPE VERDI
ET SES GRANDS
INTERPRÈTES
Concert
Multidiffusion
le 24 octobre à 5.15

3.00 HD M
PHILOSOPHIE
Bergson - Quel
est l'objet de l'art ?
Magazine



3.25 HD M
BONS BAISERS DU
QUARTIER ROUGE
Documentaire

4.10 M
PIN UP
Moyen métrage

© AGAT FILMS



16.55, 3.00
JOURNÉE VERDI

L'année Verdi se poursuit sur ARTE avec une journée spéciale consacrée au compositeur dont on fête le bicentenaire de la naissance.

16.55
VERDI MANIA

Célèbre dans le monde entier, Giuseppe Verdi compte son fan-club le plus fervent en Émilie-Romagne, sa région d'origine. Découverte de ses admirateurs et de leurs initiatives pour perpétuer son œuvre.

Attaché à sa province natale, Giuseppe Verdi y a acheté un domaine agricole et y a passé une grande partie de sa vie. Les habitants de cette région, l'Émilie-Romagne, s'emploient donc à préserver et à diffuser son œuvre. Dans la région des *Terre Verdiane* qui couvre les localités de Roncole, Busseto et Parme, le compositeur demeure omniprésent, dans les bars, les commerces, les rues et les écoles à son nom. Promenade en terre verdienne, à la découverte des multiples témoignages d'admiration qui font vivre sa mémoire.

En partenariat avec

Documentaire de Sergej Grguric (Italie, 2013, 52mn)



17.45
PERSONNE NE BOUGE !
ROME

Un portrait de la Ville éternelle à travers ses emblèmes, y compris les plus inattendus.

Story

Rome vue par le cinéma, de *Vacances romaines* à *La grande bellezza* en passant par *La dolce vita*.

Personne ne lit

L'art d'aimer d'Ovide, manuel de drague conçu aux alentours de l'an I par le grand poète de la Rome antique.

Îcône

Où Jean Dufaux, scénariste de la BD *Murena*, révèle qu'il n'y a pas une, mais des louves à l'origine du mythe fondateur de Rome.

Supercoktail

Dans le sillage du célèbre couturier Valentino, récemment mis à la retraite par ses actionnaires, la recette d'un cocktail aussi délicieux qu'obstiné.

Scandale !

Retour sur le mystérieux assassinat de Pasolini sur la plage d'Ostie, en 1975.

Story

Le Vatican au cinéma. Aucun cinéaste n'a jamais pu y poser sa caméra, mais cet État dans l'État en a fasciné beaucoup.

Clipologie

Le clip de "Thank you for loving me" de Jon Bon Jovi, né Bongiovi, tourné devant la fontaine de Trevi.

Final cut

Dissertation en roue libre sur le thème "Rome, ville de tous les excès".

En partenariat avec 

Revue culturelle de Philippe Collin, Xavier Mauduit et Frédéric Bonnaud (France, 2013, 43mn)
Coproducteur : ARTE France, Ex Nihilo

19.00 | JOURNÉE VERDI
VERDI,
LES GRANDS AIRS

Trois stars du monde lyrique interprètent des œuvres de Verdi. Un somptueux concert au Festspielhaus de Baden-Baden.

Nouvelle étoile des sopranos, Olga Peretyatko a illuminé *L'Élixir d'amour* lors du Festival de Pentecôte 2012, aux côtés de Rolando Villazón. Les deux chanteurs sont de retour à Baden-Baden avec le baryton Thomas Hampson. À l'occasion du bicentenaire de la naissance de Verdi, ils interprètent des œuvres du compositeur italien dirigés par le Colombien Andrés Orozco-Estrada et accompagnés par l'Orchestre symphonique de la Radio SWR de Stuttgart.

En partenariat avec 

Réalisation : Nele Münchmeyer (Allemagne, 2012, 43mn)
Direction musicale : Andrés Orozco-Estrada - Avec : Olga Peretyatko, Rolando Villazón, Thomas Hampson et l'Orchestre symphonique de la Radio de Stuttgart - (Remontage du 31/12/2012)



20.00
KARAM-BOLAGE

L'expression française "baise-en-ville" ; la proclamation de l'empire allemand à Versailles ; la devinette.

Magazine franco-allemand de Claire Doutriaux (France, 2013, 11mn)

20.10
LE BLOGUEUR
HABITER
DURABLE

Le blogueur enquête dans la banlieue de Londres où, dix ans après sa création, l'ensemble pilote BedZED doit encore prouver son efficacité environnementale ; à Grenoble, où l'éco-quartier de Bonne sert de laboratoire écologique et social ; et à El Hierro, île des Canaries devenue électriquement autonome mais pas tout à fait bio.

Magazine présenté par Anthony Bellanger (France, 2013, 26mn)
Coproducteur : ARTE France, Compagnie des Phares et Balises





© AGAT FILMS

20.45 PASSION VERDI

Avec Natalie Dessay, sur les traces du plus populaire des compositeurs d'opéras.

La soprano française Natalie Dessay part sur les traces de Giuseppe Verdi, le plus grand représentant du mélodrame italien mais aussi le symbole d'une nation en pleine réunification, le compositeur d'un peuple qui se soulève contre la tyrannie. Attaché à sa terre, à sa patrie, à sa langue, Verdi a su écrire des mélodies puissantes et créer des personnages universels. Que représente-t-il pour nous ? Ce film nous emmène à Roncole, hameau où il est né, à Milan, où il crée au Teatro alla Scala son premier opéra *Oberto* en 1839 (et tant d'autres...), à Paris, qui découvre son *Don Carlos*, à la Villa Sant'Agata en Émilie-Romagne, où il se consacre à ses terres, et à la Casa di riposo per musicisti (maison de retraite des musiciens), qu'il finança à Milan, et qui ouvrira en 1902. De grands interprètes lyriques comme Rolando Villazón, Ruggero Raimondi ou Roberto Alagna, des metteurs en scène comme Robert Carsen ou Giorgio Barberio Corsetti témoignent de leur passion pour le maestro.

Lire aussi page 9

En partenariat avec

Documentaire de Michel Follin et Olivier Bellamy (France, 2013, 1h25mn) - Raconté par Natalie Dessay
Coproducteur : ARTE France, Agat Films & Cie

artel **VE WEB**

Pour le bicentenaire de Verdi, ARTE Live Web propose des programmes antenne diffusés tout au long de l'année, l'intégrale de ses opéras, des playlists, des webradios thématiques, etc.

22.15 LE "REQUIEM" DE VERDI À LA SCALA DE MILAN

© CAMERA LUCIDA PRODUCTIONS



Sous la direction de Daniel Barenboim, une version grandiose de l'opéra liturgique de Verdi.

À la tête de l'Orchestre et du Chœur de la Scala, le charismatique Daniel Barenboim, entouré des plus grands solistes d'aujourd'hui, livre une interprétation sans compromis du *Requiem*, chef-d'œuvre de Verdi, à Milan, la ville où il a été créé en 1874. Un concert de référence, dans la lignée des enregistrements de Karajan dans les années 1960.

En partenariat avec

Concert - Direction musicale : Daniel Barenboim - Avec : Anja Harteros (soprano), Elina Garanča (mezzo-soprano), Jonas Kaufmann (ténor), René Pape (basse), l'Orchestre et le Chœur de la Scala
Réalisation : Andy Sommer (France, 2013, 1h33mn) - Coproduction : ARTE France, Camera Lucida

23.50 "NABUCCO" À L'OPÉRA DE ROME PAR RICCARDO MUTI

© CHITALINI



L'opéra de Verdi dirigé par Riccardo Muti : une distribution de haute volée pour un spectacle d'une formidable énergie.

Le temple de Salomon à Jérusalem. Les Hébreux supplient Jéhovah de leur venir en aide face aux troupes babyloniennes. Le grand prêtre Zaccaria, qui a pris en otage Fenena, la fille de Nabucco, roi de Babylone, excite la ferveur de son peuple : cette détention est la garantie de la paix entre Hébreux et Babyloniens. Mais le neveu du roi des Hébreux, Ismaël, annonce l'avancée des troupes adverses... Symbolisé par le célèbre chœur de la troisième partie, le "Va pensiero" des Hébreux auxquels s'identifiait la population milanaise alors sous occupation autrichienne, le *Nabucco* de Verdi offre bien d'autres atouts. L'opéra ménage des coups de théâtre tous les quarts d'heure ; sa partition est un festival d'idées simples et efficaces, d'une audace et d'une originalité toujours étonnantes.

En partenariat avec

Opéra en quatre actes de Giuseppe Verdi - Livret : Temistocle Solera
Direction musicale : Riccardo Muti
Avec : Leo Nucci (Nabucco), Antonio Poli (Ismaël), Dmitry Beloselskiy (Zaccaria), Elisabete Matos (Abigaille), Ezgi Kutlu (Fenena), l'Orchestre et le Chœur de l'Opéra de Rome - Chef de chœur : Roberto Gabbiani - Mise en scène : Jean-Paul Scarpitta - Costumes : Maurizio Millenotti - Lumières : Urs Schönebaum - Réalisation : Lorena Sardi (France, 2011, 1h50mn)
Coproducteur : ARTE France, Cinétévé, RAI Trade - (Remontage du direct du 17/3/2011)

© IDEALE AUDIENCE



2.10 GIUSEPPE VERDI ET SES GRANDS INTERPRÈTES

Des images d'archives rares des airs de Verdi, avec Arturo Toscanini, Carlo Maria Giulini, Maria Callas ou encore Tito Gobbi.

Ce voyage dans le temps permet de redécouvrir des artistes dans des interprétations spectaculaires de Verdi : Arturo Toscanini dirigeant le NBC Symphony Orchestra dans l'ouverture de *La force du destin* en 1943 ; Carlo Maria Giulini à la tête de l'Orchestre et des Chœurs du New Philharmonia dans des captations de 1968 pour la BBC, avec l'ouverture de *I Vespri siciliani* et le *Stabat Mater* extrait des *Quatre pièces sacrées* ; enfin deux interprètes mythiques de Verdi : Tito Gobbi, qui fait retentir des airs de *Falstaff* et d'*Otello*, et l'inouïable Maria Callas dans *Le trouvère*, en 1958.

En partenariat avec

Concert - Réalisation : Pierre-Olivier Bardet (France, 2013, 43mn)
Production : Idéale Audience
Dans la collection "Classic Archive"

JOURNÉE

5.00

PIAF : SANS AMOUR ON N'EST RIEN DU TOUT

Documentaire

6.00

DANS TES YEUX

Sicile

Série documentaire

6.25

DANS TES YEUX

Sienne, Italie

Série documentaire

6.55 M

ARTE REPORTAGE

Magazine

7.45 M

BRÉSIL - LES COWBOYS DU BITUME

São Paulo - João

Pessoa

Série documentaire

8.30

X:ENIUS

Comment fonctionnent nos mains ?

Magazine

9.00 M

APTES AU SERVICE

Les recrues fascistes et nazies de la CIA

Documentaire

9.50 M

LA PILULE DE GÖRING

La fabuleuse histoire de la pervitine

Documentaire

10.45 M

CUISINES DES TERROIRS

La Rioja

Série documentaire

11.15 M

KUMBH MELA : UN BAIN D'IMMORTALITÉ

Documentaire

11.55

CUISINE SUR CANAPÉ

Pieds de porc/pieds de mouton

Série

12.00

ESCAPEE GOURMANDE

Amsterdam

Série documentaire

12.30

ARTE JOURNAL

Magazine

12.40 R

360°-GÉO

Le triangle d'or et les enfants de Bouddha

Réalisation : Therese Engels et Simone von Stosch (2006, 52mn)

Aux frontières de la

Thaïlande, de la Birmanie et du Laos, un maître bouddhiste tente de détourner les habitants de l'économie de la drogue.

13.35 M

CINÉMA

LE CHAT

Film



15.10 M

FLEUVES DU MONDE

Urubamba, le fleuve ancestral

Série documentaire

15.40

PORTS D'ATTACHE

La Valette

Série documentaire

16.25

RELIQUES DU BOUDDHA

Documentaire

17.20 M

X:ENIUS

Comment fonctionnent nos mains ?

Magazine

17.45

DANS TES YEUX

Japon : Kyoto

Série documentaire

Multidiffusion

le 28 octobre à 5.55

18.15

CONTES DES MERS

Alaska, la baie des glaciers

Série documentaire

Multidiffusion

le 26 octobre à 7.15



SOIRÉE

19.00 R

NY CONFIDENTIAL : DOWNTOWN

MANHATTAN

Série documentaire

Multidiffusion

le 4 novembre à 7.45



19.45

ARTE JOURNAL

20.05

28 MINUTES

Magazine présenté

par Elisabeth Quin

(2013, 40mn)

20.45

SILEX AND THE CITY

Crédit Arboricole

Série d'animation

20.50

CINÉMA

NE VOUS RETOURNEZ PAS

Film

Multidiffusion

le 23 octobre à 1.20

22.35

CINÉMA

DISGRACE

Film

Multidiffusion

le 29 octobre à 2.10

0.30

LA LUCARNE

PÈRE ET FILS

Documentaire

1.35 M

L'INVISIBLE

Téléfilm (VF)

3.20 M

METROPOLIS

Magazine

4.00

LES OLIVIERS

Court métrage

sous-titrage pour sourds et malentendants

audiovision pour aveugles et malvoyants

diffusion en haute définition

disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

vidéo à la demande

multidiffusion

rediffusion

version française sous-titrée en français

version originale sous-titrée en français



17.45

DANS TES YEUX JAPON : KYOTO

Sophie Massieu poursuit son tour du monde "en aveugle", accompagnée de son chien Pongo, dans une deuxième saison aussi chaleureuse qu'instructive.

Direction : Kyoto, la ville aux deux mille temples. Jardins, palais et monuments jalonnent le parcours de Sophie à travers l'ancienne capitale impériale du Japon. La journaliste médite sur le "chemin de la philosophie", bordé par des cerisiers en fleurs.

Série documentaire présentée par Sophie Massieu (France, 2013, 40x26mn) - Réalisation : Ludovic Tourte - Coproduction : ARTE France, Upside Télévision

18.15

CONTES DES MERS ALASKA, LA BAIE DES GLACIERS

Retour de la série sur les populations qui vivent au bord de l'eau, avec cinq épisodes inédits.

Sur le Prince William Sound, une immense baie du sud de l'Alaska, nous suivons Gayle Ranney, 72 ans, qui pilote depuis une quarantaine d'années un hydravion et relie les localités inaccessibles par la route.

Série documentaire (Allemagne, 2011, 10x45mn) - Réalisation : Henning Rütten

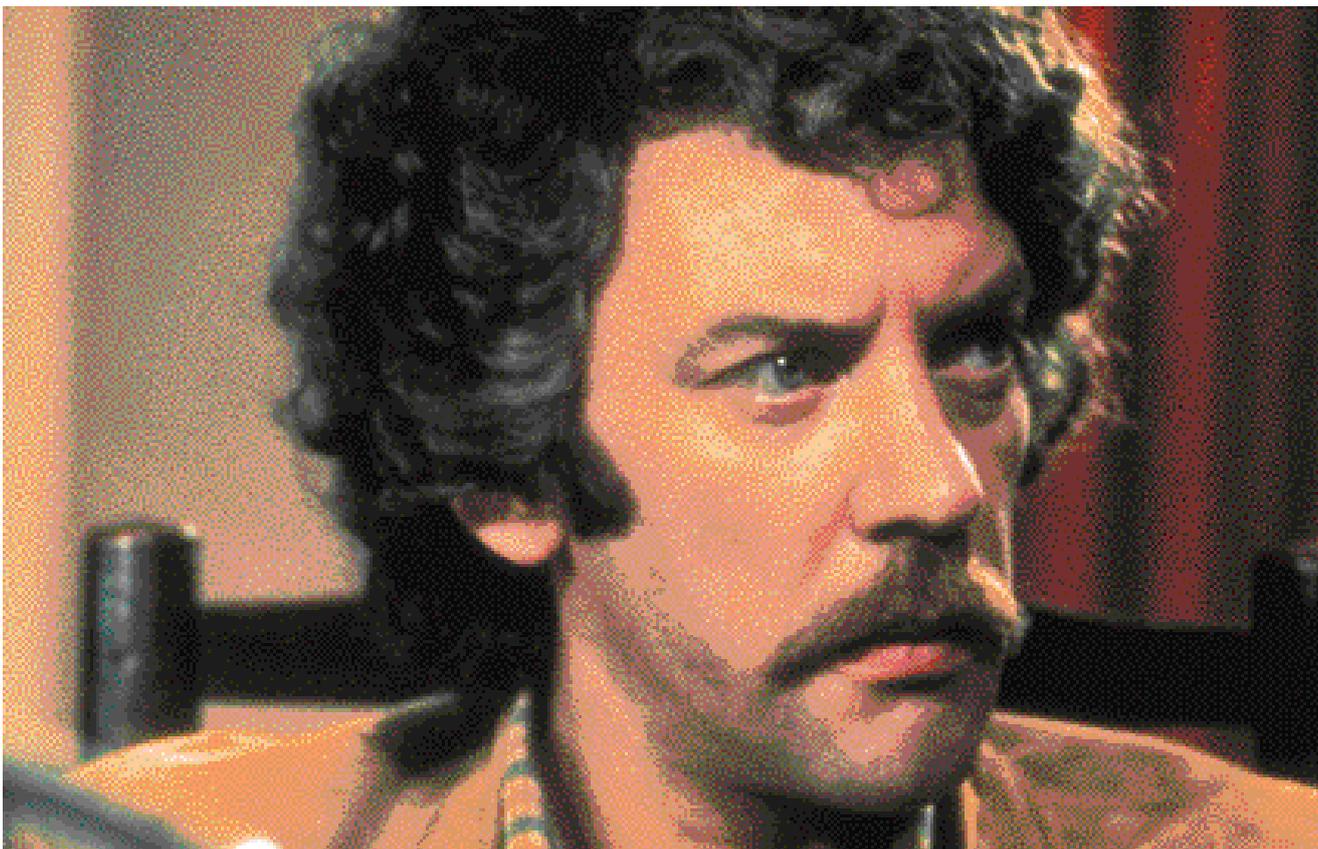
19.00

NY CONFIDENTIAL : DOWNTOWN MANHATTAN

Habitants, commerçants, intellectuels et militants font découvrir "leur" New York. En cinq épisodes, une étonnante visite hors des circuits touristiques.

À New York, chaque district possède son identité. Passionnés et fiers de leur appartenance à leur quartier, des habitants, commerçants, intellectuels, restaurateurs et activistes nous font découvrir les multiples facettes d'un même lieu, loin des circuits touristiques. Chaque épisode nous entraîne dans un quartier différent.

Série documentaire (France, 2011, 5x43mn) - Coproduction : ARTE, Maha Productions - (R. du 11/9/2011)



20.50 | CINÉMA

NE VOUS RETOURNEZ PAS

Après avoir perdu son enfant, un couple séjourne dans une Venise en proie à d'horribles meurtres. Un saisissant thriller psychologique à la lisière du fantastique.

En Angleterre, une fillette se noie dans un lac, et ses parents interviennent trop tard pour la sauver. Peu de temps après le drame, le jeune couple arrive à Venise où l'homme, architecte, est chargé de restaurer une église. Son épouse fait la connaissance de deux étranges sœurs dont l'une, aveugle, est médium. Tandis qu'une série de crimes sadiques ensanglante Venise, l'architecte aperçoit une silhouette de petite fille dans les dédales de la ville et croit reconnaître son enfant décédée...

COMPOSITE

Adapté d'une nouvelle de Daphné Du Maurier, *Ne vous retournez pas* peut être considéré sans hésitation comme le chef-d'œuvre de Nicolas Roeg, directeur de la photographie britannique, spécialiste des couleurs violentes (*Fabrenheit 451*, *Le masque de la mort rouge*, *Petulia...*) passé à la mise en scène en 1968 avec *Performance*. La coïncidence entre le maniérisme de la mise en scène de Roeg, le caractère morbide de l'histoire et la beauté croupissante de Venise donnent naissance à un magnifique thriller psychologique aux frontières du fantastique et de l'occulte, à la croisée de deux cultures cinématogra-

phiques, italienne et anglaise. À l'époque de sa sortie, le film retint surtout l'attention en raison d'une scène d'amour jugée particulièrement réaliste. Entièrement construite sur des effets de montage, qui mélangent les étapes successives d'une relation sexuelle banale, c'est aujourd'hui l'élément le plus daté du film. En revanche, *Ne vous retournez pas* est passionnant parce qu'il mêle des influences d'horizons divers, sorte de synthèse entre un cinéma intellectuel et un autre plus trivial.

Lire aussi page 9

Retrouvez le texte intégral de ce commentaire sur le blog d'Olivier Père, directeur de l'unité Cinéma d'ARTE France : arte.tv/sites/fr/olivierpere

(*Don't look now*) Film de Nicolas Roeg (Royaume-Uni/Italie, 1973, 1h45mn, VF/VOSTF) - Scénario: Alan Scott, Chris Bryant, d'après la nouvelle de Daphné Du Maurier - Avec: Julie Christie (Laura Baxter), Donald Sutherland (John Baxter), Hilary Mason (Heather), Clelia Matania (Wendy), Massimo Serato (Bischof Barbarrigo), Renato Scarpa (l'inspecteur Longhi) - Image: Anthony B. Richmond - Musique: Pino Donnagio - Montage: Graeme Clifford - Production: Casey Productions Ltd., Eldorado Films s.r.l.



22.35 | CINÉMA DISGRACE

Renvoyé de l'université où il enseignait, David rejoint sa fille, qui vit dans une région isolée. Une adaptation réussie du roman noir de J. M. Coetzee sur l'Afrique du Sud d'après l'apartheid.

David Lurie, professeur à l'université du Cap, en Afrique du Sud, et divorcé, enchaîne les conquêtes, jusqu'à ce qu'une aventure avec une étudiante lui coûte son poste. Il décide alors de se changer les idées en séjournant chez sa fille, qui vit dans une ferme située dans une zone désertée par les Blancs. Mais les relations avec celle-ci sont malaisées et l'endroit paraît peu sûr. Un jour, deux Noirs les agressent, et David est témoin, sans pouvoir rien faire, du viol de sa fille...

FRACTURE

“Adapter ce qui est peut-être le meilleur livre du Prix Nobel de littérature J. M. Coetzee, le plus grand romancier d’Afrique du Sud, était une gageure. Steve Jacobs s’en sort vraiment bien. Pour filmer la violence et la peur oppressante, il fait le choix sage d’être fidèle à la retenue extrême, à la sécheresse de l’écriture de Coetzee, déjà respectée à la lettre par sa scénariste. Sa mise en scène classique mais minutieuse s’attache à exprimer, dans

chaque geste, chaque regard inquiet, la fracture entre les Blancs et les Noirs de l’après-apartheid et l’impossibilité de communiquer entre le père et la fille. Disgrace doit bien sûr énormément à John Malkovich. Il est fascinant en monstre d’égoïsme qui se fissure petit à petit, saisi par l’incompréhension et la pitié dans un pays entré, comme l’écrit Coetzee, dans ‘un âge sans pardon’.” (Guillemette Odicino, *Télérama*)

■ **Prix de la critique, Festival de Toronto 2008**

Film de Steve Jacobs (Australie/Afrique du Sud, 2008, 1h51mn, VF/VOSTF) - Scénario : Anna-Maria Monticelli d'après le roman éponyme de J. M. Coetzee - Avec : John Malkovich (David Lurie), Jessica Haines (Lucy Lurie), Eriq Ebouaney (Petrus), Fiona Press (Bev Shaw), Antoinette Engel (Melanie Isaacs), Paula Arundell (le Dr Rasool), Scott Cooper (un étudiant), Charles Tertiens (Ryan) - Image : Steve Arnold - Musique : Antony Partos, Graeme Koehne - Montage : Alexandre de Francesch - Production : Wild Strawberries, Sherman Pictures

0.30 | LA LUCARNE PÈRE ET FILS

Deux réalisateurs – le père et le fils –, un même voyage. Pendant des années, ils ont tourné des documentaires sur les autres. Aujourd'hui, ce sont eux le sujet de leur film.

“Mon père et moi montons dans le vieux camping-car et commençons notre voyage à travers l’Europe. Nous allons jusqu’à Paris, où mon père a dispersé illégalement les cendres de ma mère dans le jardin du Luxembourg il y a vingt-trois ans. Nous serons sur la route durant deux semaines. Nous exerçons le même métier – documentaristes. [...] Deux caméras nous suivent tout au long de notre périple. Chacun d’entre nous a apporté la sienne afin de garantir la stricte égalité des chances lorsqu’il s’agira de monter le film. Le contrat qui nous lie est le suivant : poser toutes les questions qui nous viennent, en tant que cinéastes ou protagonistes, sans restriction. Chacun se charge de filmer l’autre. Une pièce à deux interprètes ayant pour sujet notre relation père-fils. Les autres membres de la famille apparaissent dans le film uniquement par le biais d’histoires racontées, de photos et de séquences tournées en 8 mm. Mon père a 70 ans, j’en ai 44. Nous abordons des sujets que nous avons toujours évités jusque-là : notre histoire familiale, notre passé douloureux et les divorces de mon père. Ce voyage est en fait un prétexte pour apprendre à mieux nous connaître, après plusieurs années d’une relation difficile.” (Pawel Lozinski)

Documentaire de Pawel et Marcel Lozinski (Pologne/France, 2012, 54mn)



JOURNÉE

5.00 **7** **2**
TÉLÉCHAT

5.10 M
**PIAF :
LE CONCERT IDÉAL**

5.55 **2** **2** M
**DANS TES YEUX
Istanbul ;
Afrique du Sud -
Parc Kruger**
Série documentaire

6.50 **HD** **2** M
LE BLOGUEUR
Habiter durable
Magazine

7.15 **HD** M
YOUROPE
Shitstorm - L'Europe
pour cible
Magazine

7.45 **HD** M
**BRÉSIL - LES COW-
BOYS DU BITUME**
Macau - Castanhal
Série documentaire

8.30 **HD** **7**
X:ENIUS
La procréation
médicalement assistée
Magazine
Multidiffusion
le 8 novembre à 6.50

8.55 **HD** M
**LA VILLE DU FUTUR -
LE FUTUR DE LA VILLE**
Documentaire

9.45 **HD** M
NOURRIR LES VILLES
Un enjeu pour demain
Documentaire

10.35 **HD** M
**CUISINES
DES TERROIRS**
Volterra
Série documentaire

11.15 M
**GHANA, SÉPULTURES
SUR MESURE**
Documentaire

11.55 **HD** **7** **2**
CUISINE SUR CANAPÉ
Pintade au citron
Série

12.00 **7** **2**
**ESCAPADE
GOURMANDE**
Le Gouda - Pays-Bas
Série documentaire
Multidiffusion
le 1^{er} novembre à 6.25

12.30
ARTE JOURNAL

12.40 **7** R
360°-GÉO
Sumatra Vénus Beauté
Reportage

13.35 **HD** **2** M
CINÉMA
LE SAMOURAÏ
Film de Jean-Pierre
Melville (1967, 1h35mn)



15.15 **HD** M
ARTE REPORTAGE
Ferme modèle au Bénin
Reportage

15.40 **HD** **2** M
PORTS D'ATTACHE
San Francisco
Série documentaire

16.25 **HD** M
**LE MYSTÈRE
DU MANUSCRIT
DE VOYNICH**
Documentaire

17.20 **HD** M
X:ENIUS
La procréation
médicalement assistée
Magazine

17.45 **7** **2** **2**
DANS TES YEUX
Japon : Kyushu
Série documentaire
(2013, 40x26mn)
La journaliste Sophie
Massieu poursuit
son tour du monde
"en aveugle",
accompagnée de son
chien Pongo.
Multidiffusion
le 29 octobre à 6.00



18.15 **HD** **7**
CONTES DES MERS
Islande,
sur le cercle polaire
Série documentaire
Multidiffusion
le 23 octobre à 11.10

SOIRÉE

19.00 **HD** **7** R
**NY CONFIDENTIAL :
QUEENS**
Série documentaire
Multidiffusion
le 5 novembre à 7.45

19.45 **7**
ARTE JOURNAL

20.05 **HD** **7**
20 MINUTES
Magazine

20.45 **HD** **7** **2** R
SILEX AND THE CITY
Comment mon père
a mangé bio
Série d'animation de
"Jul" (2012, 40x3mn)
Les aventures d'une
famille d'*Homo sapiens*
avant-gardistes au
Paléolithique. Une série
d'animation hilarante.

20.50 **HD** **2**
MEA MAXIMA CULPA
La loi du silence
Documentaire
Multidiffusion
le 28 octobre à 8.55

22.35 **HD** **7** **2**
HISTOIRE
JUIFS ET MUSULMANS
Si loin, si proches (1 & 2)
Série documentaire

0.25 **HD** **7**
**CAP À L'OUËST :
LA GÉORGIE EN
QUÊTE D'AVENIR**
Documentaire



1.55 M **VOSTF**
POSSESSION
Film

3.55
AGENDA
COUP DE CŒUR

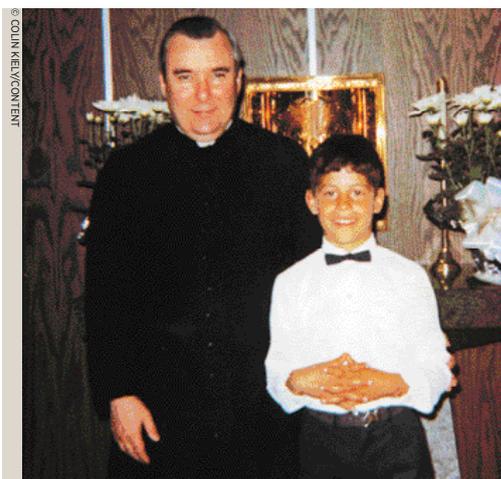
4.00 **HD** M
YOUROPE
Shitstorm - L'Europe
pour cible
Magazine

4.25 **HD** **2** M
**MARSEILLE, CHAMP
CONTRECHAMP**
Documentaire

- 2** sous-titrage pour sourds et malentendants
- 2** audiovison pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- 7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

VF/VOSTF version française sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français



20.50

**MEA MAXIMA CULPA
LA LOI DU SILENCE**

À travers une enquête sur les crimes qu'un prêtre pédophile a commis aux États-Unis dans les années 1950-1960, Alex Gibney explore les arcanes d'une Église catholique se dissimulant derrière le déni et le silence.

Au cœur du documentaire d'Alex Gibney (Oscar 2008 pour *Un taxi pour l'enfer*), une poignée d'hommes victimes d'abus sexuels lorsqu'ils étaient enfants dans les années 1950 et 1960 dans un institut spécialisé pour les sourds, à Milwaukee aux États-Unis. Depuis plusieurs décennies, ces hommes se battent sans relâche pour faire reconnaître les crimes du prêtre Lawrence Murphy, ancien directeur, décédé en 1998, accusé d'avoir abusé sexuellement deux cents de ses jeunes pensionnaires. Le témoignage de ces hommes s'exprimant en langue des signes est bouleversant de pudeur et de colère mêlées.

IMMUNITÉ

Le documentaire d'Alex Gibney ne raconte pas uniquement l'histoire exemplaire du premier procès contre un prêtre pédophile aux États-Unis. Il explore aussi les méandres d'une des plus anciennes et des plus puissantes organisations du monde : l'Église catholique. Il exhume des archives, recueille des témoignages d'anciens prêtres, de journalistes, d'avocats, de victimes et rappelle les nombreux scandales mis au jour ces dernières années aux États-Unis, en Irlande ou en Italie. Alex Gibney réaffirme la responsabilité du cardinal Ratzinger avant et pendant son pontificat. Celui-ci, directement visé par une plainte collective de victimes de prêtres pédophiles avait ordonné, en 2001 que tous les cas d'abus sur mineurs impliquant l'Église soient portés à sa connaissance. Pourtant, aucune action fondamentale n'a été menée.

**Soirée présentée
par Thomas
Kausch**

■ **Trois Emmy
Awards 2013**

Lire aussi page 5

Documentaire d'Alex Gibney (Royaume-Uni, 2012, 1h35mn)
Production : Productions Jigsaw



22.35 | HISTOIRE

JUIFS ET MUSULMANS

SI LOIN, SI PROCHES (1 & 2)

Ce voyage dans le temps retrace quatorze siècles d'une riche histoire commune entre juifs et musulmans. Un récit d'une grande rigueur historique, sans concessions ni parti pris, porté par une réalisation fluide et inspirée.

Lire aussi pages 6-7
Les épisodes 3 et 4 seront diffusés
le mardi 29 octobre à 23.15.

Dès l'avènement de l'islam, le sort des musulmans et des juifs a été étroitement lié, mais un peu plus d'un siècle de conflit a suffi à occulter dans les mémoires treize siècles d'une histoire commune souvent pacifique et parfois harmonieuse. Elle commence dans la péninsule Arabique, où l'islam voit le jour au VII^e siècle, par la parole et l'enseignement de son fondateur, Mahomet, et se poursuit à Jérusalem où, au XII^e siècle, le conquérant Saladin respectera églises et synagogues, durant le mythique âge d'or du royaume d'al-Andalus (711-1492) et dans la Maison judéo-musulmane de la sagesse fondée à Bagdad par la dynastie abbasside... Jusqu'à la rupture violente du XX^e siècle, les deux religions n'ont cessé de dialoguer, non sans épisodes douloureux, comme le massacre de Grenade, en 1066, durant lequel la population juive est décimée par ses voisins musulmans. De 610 à nos jours, de l'Arabie au Proche-Orient en passant par l'Empire ottoman, l'Andalousie et le Maghreb, cette histoire complexe et méconnue est racontée chronologiquement, avec une fluidité qui n'exclut pas le sens du détail. Un passionnant voyage dans le temps, porté par les explications, savantes mais toujours accessibles, de plus de trente chercheurs venus de différents pays, par des séquences d'animation originales et par des archives photographiques et filmiques d'une grande force.

1. Les origines : 610-721

Où l'on retrace la naissance de l'islam et sa conquête en un siècle d'un territoire s'étendant de la Perse à l'Espagne. Quelle a été la place des millions de non-musulmans dans cet empire ? Pour les polythéistes, c'est la conversion ; pour les peuples du Livre, juifs et chrétiens, le statut de "dhimmi", qui les détermine inférieurs, mais leur confère une protection plus ou moins généreuse selon les lieux, et leur permet de pratiquer leur religion.

2. La place de l'autre : 721-1789

Sur le continent indo-européen et le pourtour de la Méditerranée, l'islam est religion officielle. Les juifs et les chrétiens constituent des minorités organisées autour d'une même idée : l'obtention du meilleur statut possible. Cela n'empêche pas les échanges culturels ni les épisodes plus tragiques comme la conversion forcée des juifs et des chrétiens andalous par les Almohades au XII^e siècle. Au XV^e siècle, la Reconquista catholique va sceller pour les juifs et les musulmans chassés d'Espagne un nouveau destin commun.

Série documentaire (France, 2013, 4x52mn)
 Réalisation : Karim Miské - Auteurs : Karim Miské, Emmanuel Blanchard, Nathalie Mars - Direction éditoriale : Sylvie Jézéquel - Coproduction : ARTE France, Compagnie des Phares et Balises, France Télévisions (France 3 Corse Viastella), Vivement Lundi !, Pictanovo

JOURNÉE

5.00 **HD** **M**
TÉLÉCHAT
 Jeunesse

5.05 **HD** **M**
IL GIARDINO ARMONICO
 Concert

5.50 **HD** **M**
DANS TES YEUX
Crimée; Lisbonne
 Série documentaire

6.45 **M**
PERSONNE NE BOUGE !
Rome
 Magazine

7.30 **HD**
QUE FAIRE ?
Paul Gilding
 Série documentaire

7.45 **HD** **M**
BRÉSIL - LES COWBOYS DU BITUME
Belem - Marajo
 Série documentaire

8.30 **HD**
X:ENIUS
Le bleu : plus qu'une couleur ?
 Magazine

8.55 **HD** **M**
LA VIANDE IN VITRO
Bientôt dans notre assiette ?
 Documentaire



10.25 **HD** **M**
L'ALGARVE, CÔTE ENCHANTERESSE
 Documentaire

11.10 **HD** **M**
CONTES DES MERS
Islande, sur le cercle polaire
 Série documentaire

11.55 **HD** **M**
CUISINE SUR CANAPÉ
Aile de raie
 Série

12.00 **HD** **M**
ESCAPADE GOURMANDE
Lausanne
 Série documentaire de Guy Lemaire (2004/2010, 70x26mn)
 Une série culinaire qui marie gastronomie et patrimoine.

12.30
ARTE JOURNAL

12.40 **HD** **M**
360°-GÉO
L'homme qui aimait les requins
 Reportage

13.35 **HD** **M**
VF/VOSTF
CINÉMA
REBECCA
 Film d'Alfred Hitchcock (1940, 2h10mn)
 Un lord anglais s'installe avec sa nouvelle compagne dans un château hanté par le souvenir de sa première femme.
 Le film qui valut à Hitchcock son premier Oscar.



15.40 **HD** **M**
PORTS D'ATTACHE
Singapour
 Série documentaire

16.25 **HD** **M**
LES TRÉSORS PERDUS DE SALOMON
 Documentaire

17.20 **HD** **M**
X:ENIUS
Le bleu : plus qu'une couleur ?
 Magazine

17.45 **HD** **M**
DANS TES YEUX
Gujarat (Inde)
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 30 octobre à 6.05

18.15 **HD** **M**
CONTES DES MERS
Un été en Nouvelle-Zélande - Les Marlborough Sounds
 Série documentaire (2011, 10x45mn)
 La contrée sauvage et montueuse des Marlborough Sounds, en Nouvelle-Zélande, attire les êtres en quête de solitude.
 Multidiffusion
 le 27 octobre à 6.35



SOIRÉE

19.00 **HD** **M**
NY CONFIDENTIAL: BROOKLYN
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 6 novembre à 7.45

19.45 **M**
ARTE JOURNAL

20.05 **HD** **M**
28 MINUTES
 Magazine

20.45 **HD** **M**
SILEX AND THE CITY
L'âge de prière
 Série d'animation de Jul (2013, 40x3mn)

20.50 **M**
CINÉMA
PRINCESSE MONONÔKÉ
 Film (VF)
 Multidiffusion
 le 30 octobre à 13.35

22.55 **HD**
LE DOCUMENTAIRE CULTUREL
L'AFFAIRE ZARAH LEANDER
 Documentaire

23.50 **HD** **M**
CINÉMA
YUKI ET NINA
 Film
 Multidiffusion
 le 28 octobre à 13.35

1.20 **HD** **M** **VF/VOSTF**
NE VOUS RETOURNEZ PAS
 Film

3.05 **M** **VOSTF**
LA BELLADONE DE LA TRISTESSE
 Film

4.25 **M**
KARAMBOLAGE
 Magazine

2 sous-titrage pour sourds et malentendants

3 audiovision pour aveugles et malvoyants

HD diffusion en haute définition

47 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français

17.20
X:ENIUS

Toujours ludique, le magazine de la connaissance rythme la journée le matin et en fin d'après-midi, du lundi au vendredi.

Aujourd'hui : Le bleu : plus qu'une couleur ? Le reste de la semaine : Comment fonctionnent nos mains ? (lundi) ; La procréation médicalement assistée (mardi) ; Peut-on vivre sans argent ? (jeudi) ; Du don d'organes à la greffe (vendredi).

Magazine présenté en alternance par Dörthe Eickelberg et Pierre Girard, Émilie Langlade et Gunnar Mergner (Allemagne, 2013, 26mn)

20.05
28 MINUTES



Le magazine quotidien d'actualité 100 % bimédia.

Élisabeth Quin reçoit tous les jours, en première partie d'émission, un invité témoin de l'actualité. Elle mène ensuite un débat sur le sujet chaud du jour. Elle est accompagnée de Nadia Daam, journaliste spécialiste du web, et alternativement des journalistes politiques Vincent Giret (*Le Monde*), Matthieu Croissandeau (*Le Parisien*), Guillaume Roquette (*Le Figaro Magazine*) et Renaud Dély (*Le Nouvel Observateur*). Juan Gomez élargit le débat à l'international avec sa chronique "Vu d'ailleurs". Chaque vendredi, un club d'intellectuels cosmopolites revisite l'actualité de la semaine et Claude Askolovitch (RTL, *Vanity Fair*) nous livre sa polémique de la semaine.

Lire aussi page 4

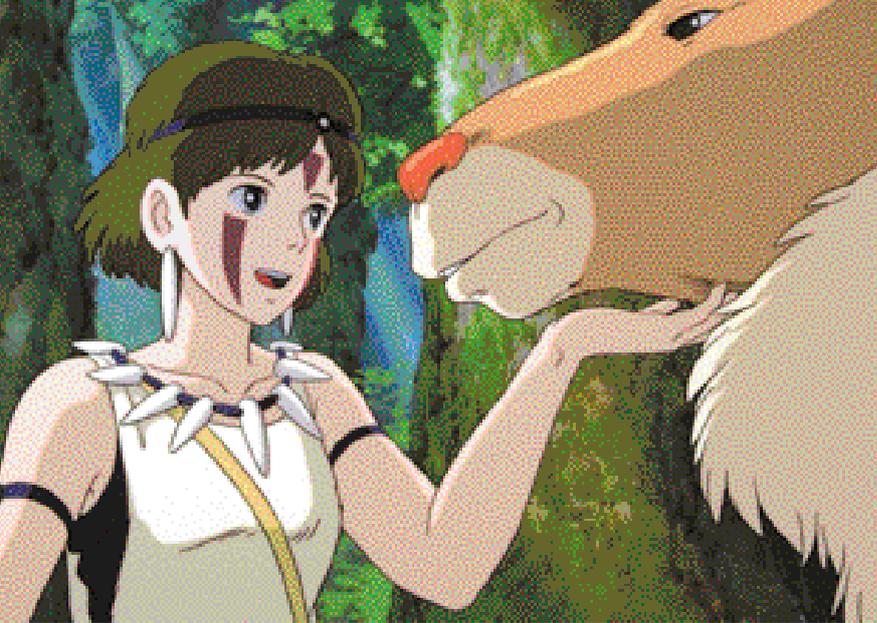
Magazine présenté par Élisabeth Quin (France, 2013, 40mn)
 Coproduction : ARTE France, ALP

20.45
SILEX AND THE CITY
L'ÂGE DE PRIÈRE

La série culte de Jul, toujours en résonance avec l'actualité et avec des guest stars en pagaille !

La série adaptée de la BD best-seller de Jul s'enrichit de nouveaux décors, personnages et aventures. Aujourd'hui : des Sapiens traditionalistes font un pèlerinage. Réussiront-ils à faire reconnaître les "racines chrétiennes de la Préhistoire" ?

Série d'animation de Jul, d'après sa BD (Dargaud) - Réalisation : Jean-Paul Guigüe (France, 2013, 40x3mn) - Coproduction : ARTE France, Haut et Court TV - (M. du 16/10/2013)



20.50 | CINÉMA PRINCESSE MONONOKÉ

Récit écologique et fantastique d'une beauté saisissante, cette épopée médiévale est un chef-d'œuvre tout public.

Dans le Japon médiéval, le jeune prince Ashitaka est frappé d'une malédiction en voulant sauver son village attaqué par un sanglier démoniaque. Pour défaire ce sortilège, il doit partir vers l'Orient, à la recherche du dieu Cerf. Un voyage semé d'embûches qui lui fait croiser le chemin d'une belle sauvageonne, la princesse Mononoké.

UN ÉVÈNEMENT CINÉMATOGRAPHIQUE

Ce récit épique et fantastique d'une beauté saisissante est le chef-d'œuvre de Hayao Miyazaki, le plus complexe, le plus long et le plus coûteux de sa filmographie. Sa genèse remonte aux années 1970, mais le scénario et les croquis réalisés alors en écho à *La belle et la bête* seront radicalement métamorphosés lorsque Miyazaki reprendra son projet quelque vingt ans plus tard. Campé dans le Japon médiéval de l'ère Muromashi (1336-1573), période de grands troubles et d'intenses bouleversements, *Princesse Mononoké* est hanté par la problématique des relations de l'homme à son environnement naturel, thème phare de l'œuvre de Miyazaki. L'animation, d'une virtuosité et d'une inventivité visuelle fabuleuses, a pour l'essentiel été conçue selon des procédés traditionnels, dans des décors inspirés par les forêts denses et les montagnes de l'île de Yakushima. Cette odyssée tragique aux tonalités élegiaques a constitué l'événement cinématographique de la décennie au Japon et recueilli une cinquantaine de récompenses internationales.

Le 30 octobre à 20.50, ARTE diffuse un autre film du maître de l'animation japonais, *Porco Rosso*.

Lire aussi page 9

(*Mononoke Hime*) - Film d'animation de Hayao Miyazaki (1997, Japon, 2h14mn, VF) - Scénario: Hayao Miyazaki - Image: Atsushi Okui - Musique: Joe Hisaishi - Production: Studio Ghibli - (R. du 19/4/2010)

Sélectionné à la Mostra 2013, *Le vent se lève, il faut tenter de vivre*, le nouveau long métrage de Hayao Miyazaki, sortira en salles le 15 janvier 2014.



22.55
LE DOCUMENTAIRE
CULTUREL

L'AFFAIRE ZARAH LEANDER

De Stockholm à Berlin en passant par Vienne, ce documentaire retrace le parcours énigmatique et controversé de la vedette suédoise Zarah Leander.

Au début des années 1940, l'actrice et chanteuse Zarah Leander (1907-1981) est au sommet de sa carrière en Allemagne. En l'espace de six ans, elle tourne dix films à succès : *La belle Hongroise* (1938), *Pages immortelles* (1939), *Un grand amour* (1942)... Ses disques se vendent à plusieurs millions d'exemplaires. Mais au printemps 1943, Zarah Leander quitte Berlin pour rejoindre sa patrie, la Suède. Ce départ précipité alimente la polémique : la star ne serait-elle pas une espionne au service de l'Union soviétique ? Que signifient ses contacts avec les dirigeants communistes ? Les rumeurs vont si bon train que l'actrice n'est plus la bienvenue dans sa province du Värmland. Depuis 1939 déjà, la police suédoise surveillait celle qui était devenue l'égérie du régime nazi. Après un passage à vide, Zarah Leander revient sur les planches dans les années 1950 et ne les quitte plus jusqu'à la fin de sa vie. Aujourd'hui, la diva est même devenue une icône dans la communauté gay. Ce film explore son ambivalence et dévoile des archives inédites.

Documentaire de Torsten Striegnitz et Simone Dobmeier (Allemagne, 2013, 51mn)



23.50 | CINÉMA YUKI ET NINA

Yuki, 9 ans, refuse de quitter sa meilleure amie pour suivre sa mère au Japon. Un regard délicat sur une séparation d'adultes, filmée à hauteur d'enfant.

Quand Yuki, 9 ans, apprend que ses parents se séparent, elle comprend qu'elle devra suivre sa mère au Japon. Un exil qui l'oblige à quitter son père français mais aussi Nina, sa meilleure amie. Les deux fillettes vont alors tout faire pour empêcher cette séparation...

D'UNE GRANDE JUSTESSE

De même nationalité que son héroïne, ce film franco-japonais est né de la collaboration entre le réalisateur Nobuhiro Suwa et l'acteur Hippolyte Girardot, qui fit ainsi ses débuts derrière la caméra. Son expérience de comédien se sent dans la direction d'acteurs, dont il a assumé une grande part, la plupart des dialogues se déroulant en français. Le jeu des comédiens, leurs intonations, leurs attitudes sont d'une extraordinaire justesse. Nobuhiro Suwa, de son côté, apportait un regard extérieur sur les séquences. Il en résulte un film sensible, entre naturalisme et fantastique, qui restitue avec délicatesse le monde de l'enfance.

■ **Quinzaine des réalisateurs, Cannes 2009**

Film et scénario de Nobuhiro Suwa et Hippolyte Girardot (France/Japon, 2008, 1h29mn) - Avec: Noë Sampy (Yuki), Arielle Moutel (Nina), Tsuyu Shimizu (Jun), Hippolyte Girardot (Frédéric), Marilyne Canto (Camille), Jean-Paul Girardot (le grand-père), Koko Mori (la vieille dame)
Image: Josée Deshaies - Musique: Lily Margot, Doc Mateo - Montage: Hisako Suwa, Laurence Briaud
Coproduction: Comme des Cinémas, Les Films du Lendemain, Bitters End, ARTE France Cinéma

JOURNÉE

5.00 **HD** **VF/VOSTF**
TÉLÉCHAT

5.15 **M**
GIUSEPPE VERDI ET SES GRANDS INTERPRÈTES
Concert

6.00 **HD** **VF/VOSTF** **M**
DANS TES YEUX Cappadoce (Turquie)
Série documentaire

6.30 **VF/VOSTF** **R**
X:ENIUS
Comment remplacer le plastique ?
Magazine

6.55 **HD** **M**
METROPOLIS
Magazine

7.50 **HD** **M**
BRÉSIL - LES COWBOYS DU BITUME
Fazenda - Redencao
Série documentaire

8.30 **HD** **VF/VOSTF**
X:ENIUS
Peut-on vivre sans argent ?
Magazine

9.00 **HD** **M**
LES CONCIERGES AUX CLEFS D'OR
Documentaire

10.30 **HD** **M**
DINGOMARO
La culture afro-iranienne
Documentaire

11.15 **HD** **M**
LE PAYS DOGON
Un monde en péril
Documentaire

12.00 **HD** **VF/VOSTF** **M**
CUISINE SUR CANAPÉ
Tarte au maroilles
Série



12.05 **HD** **VF/VOSTF** **M**
ESCAPADE GOURMANDE
Les vins du Valais suisse
Série documentaire

12.30
ARTE JOURNAL

12.40 **HD** **R**
360°-GÉO
Érythrée, l'âne de la dernière chance
Reportage

13.35 **HD** **M**
VF/VOSTF
CINEMA

MINUIT DANS LE JARDIN DU BIEN ET DU MAL

Film de Clint Eastwood (1997, 2h28mn)
Quand un crime affole Savannah, bourgade conservatrice du sud des États-Unis. Petits arrangements mondains avec la mort, mis en scène par le maître Eastwood.



16.25 **HD** **M**
JON LE SAMI
Documentaire

17.20 **HD** **M**
X:ENIUS
Peut-on vivre sans argent ?
Magazine



17.45 **VF/VOSTF** **R**
DANS TES YEUX Kerala (Inde)
Série documentaire (France, 2012, 40x26mn)

Dans le sud-ouest de l'Inde, Sophie Massieu découvre l'animal emblématique du pays: l'éléphant.
Multidiffusion
le 31 octobre à 5.50

18.15 **HD** **VF/VOSTF**
CONTES DES MERS
Un hiver sur le Saint-Laurent
Série documentaire
Multidiffusion
le 27 octobre à 7.25

SOIRÉE

19.00 **HD** **VF/VOSTF** **R**
NY CONFIDENTIAL: HARLEM

Série documentaire (2011, 5x43mn)
Habitants, commerçants, intellectuels et militants font découvrir "leur" New York.
Multidiffusion
le 7 novembre à 7.45

19.45 **VF/VOSTF**
ARTE JOURNAL

20.05 **HD** **VF/VOSTF**
28 MINUTES
Magazine

20.45 **HD** **VF/VOSTF** **M**
SILEX AND THE CITY
Enchères et en os
Série d'animation de Jul (2013, 40x3mn)
Blog découvre l'univers des mammyfères-priseurs...

20.50 **HD** **VF/VOSTF** **M**
SÉRIE BORGEN (7 & 8)
Saison 3

22.50 **HD** **VF/VOSTF**
SCIENCES
LA PROMESSE DES MATÉRIAUX INNOVANTS
Documentaire
Multidiffusion
le 26 octobre à 11.35

23.45 **HD** **VF/VOSTF**
SOCIÉTÉ
LA DERNIÈRE AMBULANCE DE SOFIA
Documentaire

1.00 **VF/VOSTF**
LE FANTÔME
Film

2.25 **HD** **M**
FANTASMES !
Sexe, fiction et tentations
Documentaire

3.55 **HD** **M**
ÉDIFICES SACRÉS
Dans la ville
Série documentaire

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- VF/VOSTF** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français



20.50 | SÉRIE
BORGEN (7 & 8)
SAISON 3

Deux ans après avoir perdu son poste de Premier ministre, Birgitte Nyborg fait son grand retour dans l'arène politique. Une troisième et dernière saison pleine de rebondissements, à suivre jusqu'au 31 octobre.

Épisode 7

À la surprise générale, le Premier ministre Lars Hesselboe organise des élections bien avant la fin de son mandat. Les Nouveaux Démocrates sont pris de court: ils n'ont pas défini leur programme et manquent d'argent pour financer leur campagne. De surcroît, Birgitte est épuisée par les effets secondaires de la radiothérapie. Contre l'avis du médecin, elle a décidé de ne pas parler de sa maladie à son entourage.

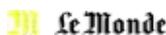
Épisode 8

Après un débat catastrophique au cours duquel Birgitte a été victime d'un léger malaise, il règne une atmosphère morose au QG des Nouveaux Démocrates. À contrecœur, Birgitte accepte que son parti rallie la coalition formée par les écologistes et les travaillistes. En plus, à chaque fois que sa formation met au point une réforme, l'idée est aussitôt annoncée par le parti centriste. Il existe donc une taupe parmi les Nouveaux Démocrates...

Retrouvez l'intégrale de Borgen en coffret DVD chez ARTE Éditions. Sortie le 9 octobre.

Série d'Adam Price (Danemark, 2013, 10x58mn, VF/VOSTF)
Scénario: Adam Price, Jeppe Gjervig Gram, Maja Jul Larsen, Jannik Tai Mosholt, Maren Louise Käehne - Réalisation: Charlotte Sieling, Jesper W. Nielsen, Louise Friedberg, Henrik Ruben Genz
Avec: Sidse Babet Knudsen (Birgitte Nyborg), Birgitte Hjort Sørensen (Katrine Fønsmark), Søren Malling (Torben Friis), Piloou Asbæk (Kasper Juul), Mikael Birkkjær (Phillip Christensen), Michelle Bjørn-Andersen (Grethe Fønsmark), Alastair Mackenzie (Jeremy Welsh), Lars Knutzon (Bent Sejra) - Production: Danish Broadcasting Corporation

En partenariat avec

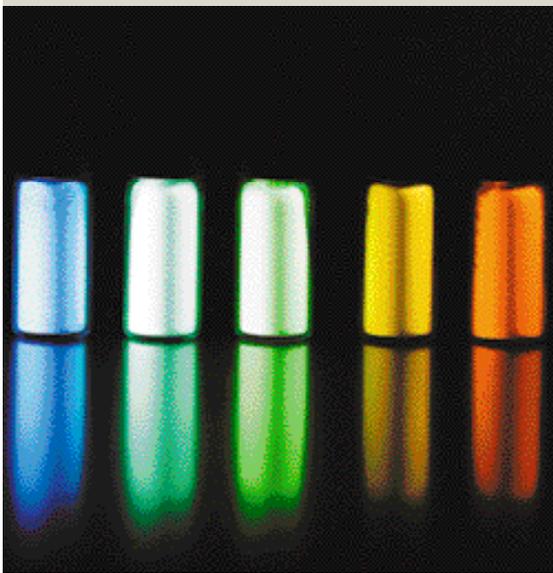


22.50 | SCIENCES

LA PROMESSE DES MATÉRIAUX INNOVANTS

Carbone, plastique biodégradable, diodes électroluminescentes organiques... Quelles sont les possibilités offertes par les matériaux du futur ?

© NANJE JONG-TEUSCHER



Le carbone supplante peu à peu l'acier et l'aluminium dans l'industrie aéronautique, car sa légèreté permet une économie de carburant considérable. La société Airbus l'utilise pour produire son nouveau long courrier constitué à plus de 50 % de matériaux composites à base de cet élément miracle, qui séduit aussi le secteur automobile. Les constructeurs doivent en effet revoir à la baisse le poids de leurs véhicules pour réduire les émissions de CO₂. Mais les pièces en carbone sont coûteuses et les processus de production automatisée n'en sont qu'à leurs débuts. Les diodes électroluminescentes organiques (Oled) font, elles aussi, l'objet de recherches poussées. Ces sources lumineuses recyclables, produites écologiquement, convertissent presque 100 % de l'électricité consommée en lumière. Le directeur de l'Institut Fraunhofer pour les microsystèmes photoniques s'est donné pour mission de les produire en série. Enfin, les plastiques biodégradables pourraient contribuer dans le futur à la préservation de la planète et de ses ressources.

Documentaire de Nanje de Jong-Teuscher (Allemagne, 2013, 52mn)

23.45 | SOCIÉTÉ

LA DERNIÈRE AMBULANCE DE SOFIA

Le quotidien de trois ambulanciers de Sofia, dont les conditions de travail sont de plus en plus difficiles. Une métaphore douce-amère de la situation de la Bulgarie.

Sofia, capitale de la Bulgarie : deux millions d'habitants pour... treize ambulances. Vingt ans après la chute du régime communiste, les coupes budgétaires drastiques et la corruption – qui fait disparaître les aides européennes dans les poches de la mafia – ont affaibli le système de santé publique du pays. L'aide médicale d'urgence en a particulièrement pâti : surchargés et en sous-effectif, les ambulanciers ne peuvent plus travailler dans des conditions acceptables – au point de ne pas arriver à temps pour sauver leurs patients. Krassi, Plamen et Mila forment l'équipe que le jeune réalisateur Ilian Metev a suivie deux années durant. Ils résistent pour l'instant à la tentation de l'exil à laquelle tant de leurs confrères ont cédé. Malgré les salaires de misère et les services interminables, ces trois héros du quotidien s'obstinent dans leur mission peu gratifiante, armés d'une empathie et d'un humour indéboulonnables.

Documentaire d'Ilian Metev (Allemagne/Bulgarie/Croatie, 2012, 1h14mn)

© ILIAN METEV



1.00 | CINÉMA

LE FANTÔME

Dans un couvent bavarois, le Christ descend soudain de sa croix et découvre avec perplexité le monde moderne... Un ovni anarcho-surréaliste, qui fit scandale à sa sortie.

Face aux lamentations de la mère supérieure d'un couvent de Bavière, le Christ en croix prend vie et sort de l'église pour voir ce qu'est devenu le monde. Il partage le lit de la religieuse, qui lui trouve une place de serveur dans le bar du couvent, tâche pour laquelle il s'avère peu doué. Ce sauveur à l'air hébété part arpenter les rues de Munich et la campagne bavaroise, se muant à l'occasion en serpent sous le coup de la panique. Au fil de ses rencontres et de ses questionnements philosophiques naïfs, il découvre à quel point l'Église a dénaturé ses enseignements...

DU SCANDALE AU SUCCÈS

Ce film au scénario plus qu'improbable, cultivant volontairement le genre théâtre amateur, ne recule devant aucune forme d'obscénité. Le réalisateur, par ailleurs peintre et écrivain anarchiste, campe lui-même ce Jésus décalé, et livre une satire mordante de la société allemande. Initialement confidentiel, *Le fantôme* fut violemment attaqué pour blasphème à sa sortie, et perdit une partie du financement qui lui était promis par le ministère fédéral de l'Intérieur. Le scandale fit paradoxalement du film le plus grand succès de Herbert Achternbusch, enfant terrible du nouveau cinéma allemand.

(*Das Gespenst*) Film de Herbert Achternbusch (Allemagne, 1982, 1h22mn, noir et blanc, VOSTF)
Scénario : Herbert Achternbusch - Avec : Herbert Achternbusch (le Christ), Annamiri Bierbichler (la mère supérieure), Kurt Raab (un policier), Dietmar Schneider (un policier), Judit Achternbusch (une novice), Werner Schroeter (l'évêque) - Image : Jörg Schmidt-Reitwein
Montage : Micki Joanni - Production : Film Welt

JOURNÉE

5.00 **#7**  **TÉLÉCHAT**

5.05 **HD** **M**
VERDI, LES GRANDS AIRS
Concert

5.50 **HD**   **M**
DANS TES YEUX
Camargue; Auvergne
Série documentaire

6.50 **HD** **M**
X:ENIUS
Le plastique menace-t-il la planète bleue ?
L'amiante: un état des lieux
Magazine

7.45 **HD** **M**
BRÉSIL - LES COWBOYS DU BITUME
Belem - Altamira
Série documentaire

8.30 **HD**
X:ENIUS
Du don d'organes à la greffe
Magazine
Multidiffusion
le 8 novembre à 7.20

8.55 **HD** **M**
DÉCHIFFRAGE
La croissance à tout prix ?
Documentaire

10.15 **HD** **VOD**  **M**
CONQUÉRANTS
Le crabe royal
Série documentaire

11.15 **HD** **M**
KAMLAHARI - LES ENFANTS BRADÉS DU NÉPAL
Documentaire

11.55 **HD** **#7**  **M**
CUISINE SUR CANAPÉ
Saumon cru
Série

12.00 **#7**  **M**
ESCAPADE GOURMANDE
Les alpages du Valais suisse
Série documentaire

12.30
ARTE JOURNAL

12.40 **#7** **R**
360°- GÉO
Chili entre mine et famine
Reportage

13.35  **M**
CINÉMA
MILLE MILLIARDS DE DOLLARS
Film d'Henri Verneuil (1981, 2h05mn)

Journaliste à *La Tribune*, Paul enquête sur le roi de l'électronique français bientôt retrouvé mort.

15.40 **M**
ARTE REPORTAGE
Grèce: le retour à la terre

15.55 **HD** **M**
FLEUVES DU MONDE
Nil, le fleuve sacré
Série documentaire

16.25 **HD** **VOD**  **M**
LES INCROYABLES MACHINES VOLANTES DU PROFESSEUR OEHMICHEN
Documentaire

17.20 **HD** **M**
X:ENIUS
Du don d'organes à la greffe
Magazine

17.45 **HD** **#7**   **R**
DANS TES YEUX
Louisiane
Série documentaire (2012, 40x26mn)
Crocodiles, bayou et culte vaudou... : Sophie plonge au cœur de la Louisiane.
Multidiffusion
le 1^{er} novembre à 5.55

18.15 **HD** **#7**
CONTES DES MERS
Thaïlande - La mer d'Andaman
Série documentaire
Multidiffusion
le 8 novembre à 11.10

SOIRÉE

19.00 **HD** **#7** **R**
NY CONFIDENTIAL: BRONX
Série documentaire
Multidiffusion
le 8 novembre à 7.45

19.45 **#7**
ARTE JOURNAL

20.05 **HD** **#7**
28 MINUTES
Magazine présenté par Elisabeth Quin (2013, 40mn)
Le magazine quotidien d'actualité 100 % bimédia.



20.45 **HD** **#7**  **R**
SILEX AND THE CITY
Les Homeo-Sapiens
Série d'animation

20.50 **HD** **#7**  **VF/VOSTF**

SÉRIE
TRAQUE EN SÉRIE (5 & 6)

22.20 **HD** **#7**

FICTION
DOUBLE JEU
Pas de pardon
Téléfilm (VF)
Multidiffusion
le 5 novembre à 1.10

23.50 **HD** **#7**  **M**
COURT-CIRCUIT N° 662
Spécial Fête du cinéma d'animation
Magazine

0.45 **HD** **#7** **R**
LE LIVRE DES MORTS
Moyen métrage d'Alain Escalle (2012, 34mn)
Le voyage d'un vieil homme à travers les fantômes du passé.
Multidiffusion
le 3 novembre à 5.55



1.20 **HD** **M**
TRACKS
Magazine

2.15 **HD** **VOD**  **M**
VF/VOSTF
LA GIFLE (7 & 8)
Série



4.05 **M**
LE DERNIER TÉMOIN
La réunion de promotion
Série (VF)

 sous-titrage pour sourds et malentendants

 audiovision pour aveugles et malvoyants

HD diffusion en haute définition

#7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française
version originale
sous-titrée en français

VOSTF version originale
sous-titrée en français

11.55

CUISINE SUR CANAPÉ SAUMON CRU

Des recettes de cuisine revisitées à la sauce surréaliste. Une série humoristique à déguster sans modération !

Assis sur un canapé rouge, Ged Marlon et son énigmatique assistante concoctent des recettes où les digressions rivalisent avec les ingrédients et où l'imaginaire l'emporte sur la poêle à frire...

Série de Ged Marlon et Paul Ouazan (France, 2013, 40x1mn30)
Production : Atelier de recherche d'ARTE France

12.00

ESCAPADE GOURMANDE LES ALPAGES DU VALAIS SUISSE

Une série culinaire qui marie gastronomie et patrimoine.

Cet épisode vous entraîne dans les majestueuses montagnes du Valais, au sud-ouest de la Suisse, notamment dans le val d'Anniviers, avec ses villages préservés. Après un peu de repos et une bonne assiette à l'hôtel Bella Tola de Saint-Luc, Guy Lemaire monte à l'alpage où l'on fabrique la tomme et le fromage à raclette à l'ancienne.

Série documentaire de Guy Lemaire (Belgique, 2004/2010, 70x26mn) - Production: Unicap Télévision

18.15

CONTES DES MERS THAÏLANDE - LA MER D'ANDAMAN

Retour de notre série sur les populations qui vivent au bord de l'eau, avec cinq épisodes inédits.

Cap sur le sud de la Thaïlande, de l'île de Phuket à l'aiguille rocheuse plantée dans la baie de Phang Nga. La région subit toujours les répercussions du tsunami de 2004. Sur la plage de Mai Khao, rectiligne et déserte, Jua et Cha traquent dans le sable des petits crabes qui, une fois frits, constituent de délicieux amuse-gueules.

Série documentaire (Allemagne, 2011, 10x45mn) - Réalisation: Steffen Schneider





20.50 | SÉRIE TRAQUE EN SÉRIE (5 & 6)

Un duo de choc traque des serial killers. Ingrédients classiques et efficacité scandinave pour dix épisodes à suivre jusqu'au 15 novembre. Sueurs froides garanties.

Incarcéré dans une prison locale, un jeune homme est sauvagement violé et assassiné. Katrine essaye de comprendre comment une telle atrocité a pu se produire. Quand un autre crime est commis avec le même mode opératoire, il devient patent qu'un tueur en série sévit dans la prison. La presse et l'opinion publique s'émeuvent de ces assassinats, et la police est mise sous pression. Katrine et Thomas doivent vite démasquer le tueur. Ils opèrent dans un environnement dangereux, le milieu carcéral, où règnent la haine et la vengeance. Cette violence s'insinue en eux et menace de les entraîner trop loin.

SUSPENSE

Dans la lignée de *The killing*, un suspense policier à la scandinave, d'une sobriété et d'une efficacité diaboliques, porté par un duo charismatique : Laura Bach, flic de choc à fleur de peau, et Jakob Cedergren, profileur flegmatique aux intuitions fulgurantes, entament une collaboration étroite et parfois orageuse.



Pour tout savoir sur le rôle des profileurs dans les séries. arte.tv/traque-en-serie

(*Den som dræber*) Série d'Elsebeth Egholm (Danemark, 2010, 12x45mn, VF/VOSTF) - Réalisation : Niels Nørlov - Scénario : Rikke de Fine Licht, Siv Rajendram Eliassen - Avec : Laura Bach (Katrine Ries Jensen), Jakob Cedergren (Thomas Schaeffer), Daniel Zefier (Kabaka Mutesa), Peter Hesse Overgaard (Frederik Herning), Jens Andersen (Max Kessler), Ulrich Thomsen (Martin Høeg), Marijana Jankovic (Jalena Savic) - Image : Niels Reedtz Johansen - Montage : Leif Axel Kjeldsen, Anders Villadsen
Musique : Frans Bak - Production : Miso Film, TV2 Danmark, SF Film Production, TV4 Sweden, TV2 Norge, ZDF, ZDF Enterprises

22.20 | FICTION DOUBLE JEU PAS DE PARDON

Dans une petite ville de Bavière, un ancien criminel sexuel est agressé par un policier. La commissaire Eva Maria Prohacek et son acolyte Langner mènent l'enquête, mais se heurtent à un mur de silence et d'hostilité...

Apparemment sans raison, le policier Walter Maiberger interrompt un automobiliste et l'attaque avec une extrême violence, devant des témoins impassibles. La victime, Friedrich Schmolzer, est un ancien violeur récidiviste, libéré après avoir purgé sa peine. Vivant chez son frère, il subit avec sa famille un harcèlement constant. Malgré l'avis de Reiter, leur supérieur, qui souhaiterait enterrer la plainte de Schmolzer, la commissaire Eva Maria Prohacek et son collègue André



Langner décide de poursuivre l'investigation. Mais dans la petite ville bavaroise où a eu lieu l'incident, c'est l'omerta. La foule se retourne contre les enquêteurs quand ceux-ci tentent de protéger Schmolzer. Plus l'enquête progresse, plus l'affaire s'obscurcit. L'ex-détenu allait-il faire une nouvelle victime? Le policier agresseur, mort peu après, s'est-il suicidé?

Téléfilm d'Andreas Herzog (Allemagne, 2013, 1h29mn, VF)
Scénario : Stefan Holtz, Florian Iwersen - Avec : Senta Berger (Eva Maria Prohacek), Gerd Anthoff (Claus Reiter), Rudolf Krause (André Langner), Michael Stange (Friedrich Schmolzer), Christian A. Koch (Manfred Schmolzer), Marcus Mittermeier (Walter Maiberger), Meret Becker (Veronika Maiberger), Winfried Frey (Roland Eiberweiser) - Image : Wolfgang Aichholzer - Montage : Gerald Slovak
Coproduction : Eikon Media Produktion, ZDF, ARTE

23.50 COURT-CIRCUIT N° 662 SPÉCIAL FÊTE DU CINÉMA D'ANIMATION

Mr Hublot



Vieux garçon, monsieur Hublot déteste sortir de chez lui. L'arrivée du chien Robot Pet chamboule ses habitudes...

■ **Best Show, Best shorts competition, La Jolla 2013**

Court métrage d'animation de Laurent Witz et Alexandre Espigares (Luxembourg/France, 2013, 11mn)

Autour du court

Découverte de l'Office national du film du Canada, réputé être, entre autres, le laboratoire du film d'animation.

El canto

Forcée à se taire par son mari, une femme retrouve l'espoir d'une vie différente lorsqu'elle écoute le chant de la nature.

■ **Suivi d'une rencontre avec la réalisatrice**

Court métrage d'animation d'Inès Sedan (France, 2013, 8mn)

Vie et mort de l'illustre Grigori Efimovitch Raspoutine

Au début du XX^e siècle, Raspoutine, un moine errant, négligé et lubrique, s'introduit dans la famille impériale russe...

■ **Grand Prix du jury Plans animés, Festival Premiers plans d'Angers 2013**
■ **Suivi d'une rencontre avec la réalisatrice**

Court métrage d'animation de Céline Devaux (France, 2012, 10mn, noir et blanc)

Plug and play

Des créatures à tête en forme de prise électrique refusent d'obéir au diktat des doigts levés...

Court métrage d'animation de Michael Frei (Suisse, 2012, 6mn, noir et blanc)

Magazine du court métrage (France, 2013, 52mn)

■ **Suivi à 0.45 du moyen métrage *Le livre des morts* d'Alain Escalle**

DIRECTION DE LA COMMUNICATION

CONTACTS

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél.: 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.

ARTE MAGAZINE

arte-magazine@arteFrance.fr
Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707

Rédacteur en chef

Olivier Apprill (72 45)
o-apprill@arteFrance.fr
et/ou
Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@arteFrance.fr

Chef d'édition

Noémi Constans (73 83)
n-constans@arteFrance.fr

Rédacteurs

Irène Berelowitch (72 32)
i-berelowitch@arteFrance.fr
Barbara Levendangeur (70 58)
b-levendangeur@arteFrance.fr
Hendrik Delaire (71 29)
h-delaire@arteFrance.fr

Maquette

Garance de Galzain (70 55)
Serdar Gündüz (74 67)

Photogravure

Armelle Ritter (70 57)

Traductions

Josie Mély (70 61)
Amanda Postel (70 62)
Marie Grivel

Collaboration

Jacqueline Letteron
Laure Naimski
Sylvie Dauvillier
Alexander Knetig

Crédits photos: X-DR

Toute reproduction des photos sans autorisation est interdite.

Couverture: © Paul Blind
Directrice de la publication:
Véronique Cayla
Exemplaire n° 43
jeudi 26 septembre 2013
Impression: Imprimerie
de Champagne

ARTE Magazine
et les dossiers de presse
des programmes sont sur
artepro.com
artemagazine.fr



DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION
Marie-Danièle
Boussières (70 34)
md-boussieres@arteFrance.fr

SECRÉTARIAT Christel Lamontagne
(70 35)

c-lamontagne@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SERVICE PRESSE /
RELATIONS PUBLIQUES
Céline Chevalier (70 63)
c-chevalier@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE
Nadia Refsi (70 23)
28 MINUTES, SQUARE,
ARTE CRÉATIVE
n-refsi@arteFrance.fr

ASSISTANTE Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@arteFrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

THEMA MARDI, INVESTIGATION,
DOCUMENTAIRES CULTURELS,
HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE, LE DESSOUS
DES CARTES, YOUROPE, SOCIÉTÉ,
LA LUCARNE, AU CŒUR DE LA NUIT,
CUISINES DES TERROIRS, X:ENIUS
Rima Matta (70 41)
r-matta@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@arteFrance.fr

SPECTACLES

ÉVÉNEMENTS SPECTACLES,
MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE !,
ARTE LIVE WEB, DOCUMENTAIRES
DU DIMANCHE APRÈS-MIDI
Clémence Fléchar (70 45)
c-flechar@arteFrance.fr



FICTIONS ET SÉRIES

SÉRIE, FICTION, ARTE JUNIOR,
KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE
Dorothee van Beusekom
(70 46)
d-vanbeusekom@arteFrance.fr



ASSISTANT
Grégoire Hoh (70 48)
g-hoh@arteFrance.fr



DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES,
ARTE DÉCOUVERTE, 360-GÉO,
SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 17.45,
TERRES D'AILLEURS,
DOCUMENTAIRE DU DIMANCHE À 20.40

Martina Bangert
(72 90)
m-bangert@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Marie-Charlotte Ferré
(73 25)
mc-ferre@arteFrance.fr



CINÉMA, INFORMATION, ARTE RADIO

CINÉMA, COURT-CIRCUIT,
ARTE FRANCE CINÉMA,
MOYEN MÉTRAGE, ARTE JOURNAL,
ARTE REPORTAGE

Agnès Buiche
Moreno (70 47)
a-buiche@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Cécile Braun (73 43)
c-braun@arteFrance.fr



MAGAZINES ET POP CULTURE

TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE,
LE BLOGUEUR, METROPOLIS
Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@arteFrance.fr



COMMUNICATION INTERACTIVE

Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@arteFrance.fr

SERVICE PHOTO

RESPONSABLE
Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@arteFrance.fr
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE
Olivier de Clarembaut
(70 49)
o-declarembaut@arteFrance.fr

DOCUMENTALISTE
ICONOGAPHE
Geneviève Duigou (70 53)
g-duigou@arteFrance.fr

PUBLICITÉ, MARKETING

CHEF DE SERVICE
Olivia Olivi (70 59)
o-olivi@arteFrance.fr
CHARGÉ DE MARKETING
Antoine Julien (70 88)
a-julien@arteFrance.fr

PARTENARIATS

RESPONSABLE DU SECTEUR
PARTENARIATS
Françoise Lecarpentier
(71 28)
f-lecarpentier@arteFrance.fr

ASSISTANTE PARTENARIATS
Raphaëlla Saada (72 38)
r-saada@arteFrance.fr

ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE
DE LA COMMUNICATION
Henriette Souk (70 83)
h-souk@arteFrance.fr
CHARGÉE DE
COMMUNICATION
Mailys Affilé (70 86)
m-affile@arteFrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4, quai du chanoine
Winterer CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. 03 88 14 22 22

PRESSE ET RELATIONS
PUBLIQUES
Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45

RESPONSABLE DU MARKETING
ET DU SPONSORING
Paulus G. Wunsch
03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND (00 49) 7221 93690

COMMUNICATION ET
MARKETING
Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE (00 32) 2737 2177

COMMUNICATION
Pascale Navez



ARTXARTY & Agnès G.
PRÉSENTENT

NUITS SONORES TANGER

DU 3 AU 6 OCTOBRE 2013
TANGER - MAROC



arte

LA SEMAINE PROCHAINE

LA DOLCE VITA

Journaliste dans une feuille à scandales, Marcello dilapide ses talents d'une femme à l'autre, déambulant de terrasse en soirée mondaine. Le chef-d'œuvre de Fellini à l'insolente nonchalance, qui donna naissance au mot paparazzi.

Lundi 28 octobre à 22.35